

عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

ببحث جامعي

قدمتها الباحثة لاستقاء بعض الشروط للقبول على اشتراك الوظيفة النهائية

لدرجة سرجانا (S-I) في كلية الإنسانية والثقافة

إعداد:

روضه الجنة

رقم القيد: ٠٤٣١٠٠٥٢

تحت الإشراف: ليلي فطرياني، الماجستير



شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٠٨

وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

استملت الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي

كتبته الباحثة:

الطالبة : روضة الجنة

رقم التسجيل : ٠٤٣١٠٠٥٢

الشعبة : اللغة العربية وآدابها

موضوع البحث : عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

لأتمام دراستها وللوصول على درجة سرجانا (SI) في كلية الإنسانية

والثقافة في شعبة اللغة العربية وآدابها للعام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

تحريرا بمالانج اكتوبر ٢٠٠٨

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتور الحاج دمياطي أحمددين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

الجامعة الإسلامية الحكومية
كلية الإنسانية والثقافة
شعبة اللغة العربية وآدابها

تقرير المشرفة

بعد الإطلاع وإذخال بعض التعديلات اللازمة على البحث الذي
قدمته:

الطالبة : روضة الجنة
رقم التسجيل : ٠٤٣١٠٠٥٢
الشعبة : اللغة العربية وآدابها
موضوع البحث : عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

قرر المشرف بأن هذا البحث صالح للتقدم به للإمتحان.

تحريرا بمالانج اكتوبر ٢٠٠٨

المشرفة

ليلي فطريانى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٣٧٧٩٣٦

لجنة المناقشة

كلية الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

أجريت المناقشة على البحث الجامعي الذي قدمته:

الطالبة : روضة الجنة

رقم التسجيل : ٠٤٣١٠٠٥٢

الشعبة : اللغة العربية وآدبها

موضوع البحث : عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على درجة سرجانا (SI) في

كلية الإنسانية والثقافة شعبة اللغة العربية وآدبها كما تستحق أن تواصل

دراستها إلى ما هو أعلى منها.

مجلس المناقشين:

١. أحمد موزكي، الماجستير ()
٢. الحاج غفران حمبلي ()
٣. ليلي فطرياني، الماجستير ()

تحريرا بمالانج اكتوبر ٢٠٠٨

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتور الحاج دمياطي أحمددين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

ورقة الشهادة

الممضئة على هذه الشهادة

الإسم : روضة الجنة

رقم التسجيل : ٠٤٣١٠٠٥٢

العنوان : عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

تشهد أن هذا البحث الجامعي تحت موضوع "عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي" لاستيفاء شروط التخرج للحصول على درجة سرجانا (SI) في كلية العلوم الإنسانية والثقافة في شعبة اللغة العربية وآدابها بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، أنها تأليفه هي نفسها، وليس بنسخة غيرها.

بمالانج اكتوبر ٢٠٠٨

الطالبة

روضة الجنة

رقم التسجيل: ٠٤٣١٠٠٥٢

الشعار

قال الله تعالى:

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ
بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ
(الشعراء: ٢٢٧)

*“ Kecuali orang-orang (penyair-penyair) yang beriman dan beramal sholeh dan banyak menyebut Allah SWT dan mendapatkan kemenangan sesudah menderita kezaliman dan orang-orang yang zalim itu kelak akan mengetahui di tempat mana mereka akan kembali .
(As-syuara’: 227)*

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي خالصا إلى:

- الوالديّ المحبوبين رحمه الله الذين يربياني بتربية الإسلامية صحيحة
- والدتي المحبوبة والمختومة جزاها الله وبارك الله فيها
- سيدي المحبوب بعلي الذي شجعني في إتمام هذا البحث
- إخواتي وأخواتي الأحباء شكرا على إهتمامكم
- جميع أصحابي المحبوبين في شعبة اللغة العربية وأدبها بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد.

ما أفرح الباحثة في هذا المناسبة البديعة بعد انتهاء كتابة هذا البحث الجامعي حيث لا تستطيع أن تعبر ما خطر في بالها م فرحها وسعادتها العميقة والعظيمة. وبناء على ذلك تريد الباحثة أن تقدم م صميم قلبها العميق الشكر الجزيل لمن قد ساعدها في كتابة هذا البحث، منهم:

١. فضيلة البروفيسور الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو كرئيس الجامعة

الإسلامية الحكومية بمالانج

٢. فضيلة الدكتور الحاج دمياطي أحمددين، الماجستير كعميد كلية

الإنسانية والثقافة

٣. فضيلة الأستاذ الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير كرئيس شعبة اللغة

العربية وآدبها

٤. فضيلة الأستاذة ليلي فطرياني، الماجستير كمشرفة الباحثة التي

ترشدها بدقة في إجراء هذا البحث

٥. جميع الأساتيد المحاضرين والأصدقاء الأحباء بالجامعة الإسلامية

الحكومية بمالانج

٦. أخي أحمد رودي شكرا على إهتمامك وحبك الطاهر الصافي،

والصادق لي

٧. أختي الكبيرة أستوتيك، وأختي أصغيرة أمامي، مطمئن، مسرورة، فطريا، وخير النساء، وجميع أهالي الذين يساعدوني بدعائهم حتى وصلت إلى نهاية كتابة هذا البحث الجامعي.

٨. أصدقائ في حلقة الدراسة، جيرانل إفلاح، زوييدة، إثنا عين، بدرية العين، فطريا، رزكا، أري، وملكى، هم قد يرافقتني في المواد الدراسة.

٩. لجميع الإخوان والأخوات في شعبة اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا وجزى الله خير الجزاء على حسن صنعهم وخلص أعمالهم ومقاصدهم. والله أسأله أن يجعل هذا البحث نافعا للجميع. آمين يارب العالمين.

بمالانج اكتوبر ٢٠٠٨

الباحثة

روضه الجنة

ملخص البحث

روضة اللجنة ٢٠٠٨، عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي، بحث جامعي، في
شعبة اللغة العربية وأدبها بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج،
تحت الإشراف الأستاذة ليلي فطرياني، الماجستير.

الأدب هو كل شعر أو نثر يؤثر في النفس ويهذب الخلق ويدعو إلى الفضيلة
ويبعد عن الرذيلة بأسلوب جميل. والشعر العربي هو من الشعر الغنائي لأنه يصور على
الخيال الإبتكارى ويعتمد على الأسلوب اللغى. ومن الشعراء أحمد شوقي الذي كان
عنده العمل " لأحمد شوقي" تشتمل على الشعر، المسرح، الحكاية، وديوان الأطفال،
في أظهر العمل لتنفيذ مقابلة الذي في المحاضرة الأدبية من كبير بعض ولاية العربي التي
حللتها الباحثة في هذا البحث. واطلاقا مما سبق وضعت الباحثة مشكلات البحث التي
تحتوى على (١) كيف الخيال في شعر أحمد شوقي (٢) كيف الأسلوب في شعر أحمد
شوقي. والأهداف البحث هي (١) البيان الخيال في شعر أحمد شوقي (٢) البيان
الأسلوب في شعر أحمد شوقي.

الطريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات هي الطريقة الكيفية (Kualitatif)
ودراسة الوقية الوصفية (Deskriptif) وهي الوثقية المحاولة في تناول البيانات من
مطالعة الكتب. وأما المصادر الثانوية مأخوذة من الكتب الأدبية والمقالات وما يتعلق
بها. وطريق تحليل البيانات تعين وتحليل الجميل التي فيها عناصر الخيال والأسلوب.
وأما نتائج البحث التي حصلتها الباحثة من هذا البحث فهي: الخيال الموجودة
في شعر أحمد شوقي من الخيال الإبتكارى (Creative Imagination)، وكذلك صورة
الأسلوب اللغة الشاعر على حول اللعب أو أحوال الذهب والفضة. وهل سيقود تلك
الأصلام والأمانى التي استعادتها ولكنه مستعيل وصعب.

محتويات البحث

الصفحة

أ	صفحة موضوع البحث
ب	رسالة المشرق إلى رئيس الجامعة
ج	تقرير المشرفة
د	تقرير لجنة المناقشة
هـ	ورقة الشهادة
و	الشعار
ز	الإهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
ي	ملخص البحث
ك	محتويات البحث
	الباب الأول : مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٥	ب. تحديد البحث
٥	ج. أسئلة البحث
٥	د. أهداف البحث
٦	هـ. فوائد البحث
٧	و. منهج البحث
٩	ز. هيكل البحث

الباب الثاني : البحث النظرى

- أ. الشعر ١٠
١. تعريف الشعر ١٠
٢. أغراض الشعر ١٢
٣. أنواع الشعر ١٥
- ب. عناصر الشعر الداخلية ١٧
١. العاطفة ١٧
١. تعريفاتها ١٧
٢. أنواعها ١٨
٣. مقاييسها ١٩
٢. الخيال ٢٠
١. تعريفاتها ٢٠
٢. أقسامها ٢١
٣. المعنى ٢٢
٤. اللفظ والأسلوب ٢٣
- ج. ترجمة أحمد شوقي ٢٣
- أ. نسبه وسيرته ٢٣
- ب. العمل لأحمد شوقي ٢٦
- ج. العوامل مؤثرة في أدبه ٢٧
- د. الخصائص الشعر أحمد شوقي ٢٩
٥. أغراضه الشعر وموضوعاته ٣١

الباب الثالث : عرض البيانات وتحليلها

- أ. الشعر أحمد شوقي في وصف ليلة راقصة ٣٦
- ب. عناصر الشعر " وصف ليلة راقصة" في أحمد شوقي .. ٤٣
١. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١-٦ ٤٣
 ٢. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٧-١٢ ٤٤
 ٣. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١٣-١٨ ٤٥
 ٤. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١٩-٢٤ ٤٦
 ٥. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٢٥-٣٠ ٤٨
 ٦. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٣١-٣٦ ٤٩
 ٧. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٣٧-٤٩ ٥١
 ٨. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٥٠-٥٧ ٥٢
 ٩. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٥٨-٦٨ ٥٤
 ١٠. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٦٩-٨١ ٥٥
- ج. الشعر أحمد شوقي في غاب بولونيا ٥٧
- د. عناصر الشعر "غاب بولونيا" في أحمد شوقي ٦٠
١. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١-٤ ٦٠
 ٢. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ٥-٩ ٦١
 ٣. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١٠-١٣ ٦٢
 ٤. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١٤-١٦ ٦٣
 ٥. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١٧-٢٣ ٦٣

الباب الرابع : الإختتام

أ. الخلاصة ٦٦

ب. الإقتراحات ٦٧

المراجع

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة كل الناس ليعبر بها عن أغراضهم. فاللغة نعمة من الله، وميزة الإنسان، ولها قيمتها في حياة البشر، وربطت بين الفكر والعمل. ومن عناصرها هي الصوت، والكمال في التركيب، والجمال في الاختيار.

الأدب العربي من أعرق الآداب العالمية. وجاء الإسلام وقد حمل العرب معهم لواء حضارتهم وانتشر من الشرق إلى الغرب فازدهر الأدب شعرا ونثرا.

الأدب بمعناه العام فهو الظرف ورقة الشعور والتجمل بالفضائل والمكرمات أو هو حفظ أشعار العرب وأخبارها وأنسابها والأخذ من كل فن بطرف فالمعنى العام له جانبان، جانب تهذيبي وجانب تعليمي، ومن ثم أثر قولهم الأدب أدبان: أدب النفس وأدب الدرس.¹

ومن المعروف أن الأدب يتكون من العناصر الأربعة وهي: العاطفة والخيال والمعنى أو الفكرة والأسلوب. فالعاطفة هي الحالة تتشبع فيها نفس الأدب بمطوع أو مشاهدة وتؤثر فيها أثرا شاملا. وكانت العاطفة أساس الأدب وهي التي تجعله خالدا وهو أن العاطفة أوسع مجالا لتوضيح الشخصية. أما الخيال فهو الأدب اللازمة لإثارة العاطفة، وبدونه يكون من المستحيل في أغلب الأحيان أن تستثار العاطفة والفكرة أو تقال أيضا بالمعاني هي عماد

¹ محمد أبو النجا سرحان. الأدب العربي وتاريخه في عصر الجاهلي. الرياض مطابع الرياض. ١٣٧٦. ص. ٥-٦

العاطفة وهي لا يحي دون الاعتماد عليها، وتكون لكل أنواع الفن لموسيقى وفي بعض أنواع الأدب يكون هذا العنصر أهم ما فيه كالحكم. والعنصر الرابع هو الأسلوب أو نظم الكلام وهو الأداة التي تنقد ما في نفس الأديب إلى غيره ليشعر بما شعر ويحس، بما أحسن. وهو ليس غاية ولكنه وسيلة عما لدى الأديب من أفكار وأراء ولكن له من القوة ما يجعله عنصرا قائما بنفسه^٢.

أما الأدب (في قسميه النثر والشعر) فكرة وشعور وصورة وذوق، إلا أنّ الشعر تغلب فيه الصورة والموسيقى، والأدب مظهر من مظاهر الحياة الإنسانية يخضع له هذه الحياة من المؤثرات المختلفة التي لا تكاد تحصى، فهو التعبير الصادق عما تحس به نفسية الأديب من مختلف المشاعر والخواطر والأخيلة.

كل نص أدبي، أو قصيدة بليغة، أو رسالة جميلة، بعد البحث فيها والدراسة لها، والمعاني الدقيقة في نواحي الجمال البارزة منها، نراها تضمّنت خيالا رائعا، ولفظا رشيقا، وأسلوبا متماسكا قويا، ومعاني بينها من التناسب والتناسق، والتلاحم والارتباط، والنسب والقراية، ما جعلها يقبل أولها على آخرها، وصدرها على عجزها، ويؤول ذلك كله في نظر المشتغلين بهذا الفن إلى أنها قد تهيأت لها العاطفة القوية والخيال الخلاق.^٣

كان بعض المحدثين - الآن - يطالعوننا ببدعة أن الأدب قد يطلق اطلاقا عاما، وقد يطلق اطلاقا خاصا، وأن الخاص - أو الأدب بمعناه الخاص - هو الذي يكون مشحونا بما نسميه العاطفة والخيال والمعنى، وأن العام هو

^٢ و. إبراهيم على أبو الحشب في محيط النقد الأدبي. ص. ٩٧.

^٣ نفس المرجع ص. ٩٦.

ما كان خالياً من تلك العناصر، أو الذى لا يكون القصد منه مهتماً بهذه العناصر.^٤

شعر أحمد شوقي من أكابر شعراء النهضة، بل هو أعظم شاعر ظهر بين العهدين القديم والحديث وذلك لأنه أوتي من المواهب الشعرية ما قلما نجد عند غيره. فخياله أعجوبة من الأعاجيب، إذا انطلق في أجوائه الواسعة حلقاً تحليقاً لا يجارية فيه إلا القليل، وإن له في هذا التحليق وثبات قلما تمر ببال شاعر، وقلما يسمو إليها إنسان. وهو في هذه الوثبات تنطلق منه لمحات سريعة خاطفة، في عبارة أو لفظة تسوق موكباً عظيماً ينتصب أمام العين في حركة زاخرة بالحياة.

شعر أحمد شوقي مقلد في مدحه وراثته وغزله، فجارى في مدحه الأقدمين من حيث المعاني والمباني، وراح يمشى الأيام ويتقلب مع المناسبات، وجارى في رثائه الأقدمين فعنى بالإطار أكثر مما عنى بالابتكار والشعور مع المتألمين، وجارى في غزله الأيام التي لم تسمح له بأن يتحرر من القيود. إلا أنه في هذا التقليد يتناول بعض الموضوعات الجديدة، ويعالج بعد قضايا الساعة في حقل السياسة والاجتماع، كما أنه وصفه يتناول بعض المخترعات الحديثة، والحركة الاجتماعية التي أوحى بها العصر.^٥

وأحمد شوقي من أئمة المجددين في المسرحية الشعرية التي جال فيها جولات لا تخلو من توفيق، وإن غلبت عليها الصبغة الغنائية وتسرب بعض الضعف إلى عقدها وسوق أحداثها.

^٤ نفس المرجع، ص. ١١٦

^٥ الأساتذة بالأقطار العربية الموجز في الأدب العربي وتاريخه. دار المعارف لبنان ١٩٦٢. ص. ١٩٧

شعر أحمد شوقي من أولئك الذين وقفوا قسماً من أدبهم على معالجة قضايا المجتمع والسياسة، والمطالبة بالحرية والاستقلال، وتعليم الأحداث، وتحرير المرأة. وهكذا كان أحمد شوقي من أعظم أركان النهضة الحديثة في الشعر العربي.^٦

يكاد النقاد يجمعون على أن شوقي كان تعويضاً عادلاً عن عشرة قرون خلت من تاريخ العرب بعد المتنبّي لم يظهر فيها شاعر موهوب يصل ما انقطع من وحي الشعر، ويجدد من نهج الأدب.^٧

كان شوقي ينقل شعره عن طبع دقيق، وحس صادق، وذوق سليم، وروح قوي، فيأتي به مطرد السلك محكم السبك لا يشوبه ضعف ولا لغو ولا تجوز ولا قلق. وهو كالمُتنبّي في أنه تصرف بين الناس أولياءهم، وخالط دهماءهم، حتى عرف كيف يصف طبائعهم، ويصور منازعهم. وهو مثله في إرسال البيت النادر، والمثل السائر، والحكمة العالية، مستخلصاً ذلك مما يسوق من المعاني المدح أو الوصف أو الرثاء، دون أن يتوخاه أو يقصد إليه وهو كذلك مثله في أن بيته يفيض بالمعنى البعيد المبتكر قيضاً يغرق فيه الذهن أحياناً، فلا يصل إلى قاع، ولا يرسى إلى ساحل. أما معانية فكثيرها مخلوق وقليلها مطروق. وأما ألفاظه فأتماط من القول تختلف مادة وصنعاً باختلاف المواقف، وأكثرها عليه رونق طبعه، وسمة ظرفه، وعذوبة روحه. وقد يعفى طبعه أحياناً فيرسل شعره كما يجيء فيأتي بما لا يتفق مع فضله.^٨

^٦ نفس المرجع ص ١٩٧

^٧ أحمد حسن الزيات تاريخ الأدب العربي للمدارس الفانوية والعليا. بيروت لبنان . ص ٣٧٠

^٨ نفس المرجع ص ٣٧٠

من ظلال المقدمة والنصوص السابقة، رغبت الباحثة لمعرفة أدق عن إحدى أشعار أحمد شوقي ودراسة عنصري الخيال والأسلوب لشعره والذي يعتبر إحدى عناصر الأدب الأربعة الذي سبق ذكره. ولذلك تريد الباحثة أن تبحث وأن تحلل أدب شعر أحمد شوقي بعلاقته دراسة أدبية وهما الخيال والأسلوب.

ب. تحديد البحث

في هذا البحث تضع الباحثة تحديد البحث كما يلي :

تبحث الباحثة شعر أحمد شوقي وسوف تقتصر على عنصرين من عناصر الأدب وهما الخيال والأسلوب. في هذا البحث سيبحث الباحثة عن الخيال والأسلوب في شعر أحمد شوقي أما التحليل البياناتها يعني في التحليل سيلتزم الكتب التي تتعلق بالتاريخ أو توضيح الأدب خاصة بصناعة الأدب (الشعر) أحمد شوقي.

هذا الموضوع، لأن أحمد شوقي شاعر مشهور، وطموح، وذكي، وكذلك أشعاره لحفظه الشعراء عن ظهر قلب، ومن مؤلفاته المشهورة. هي المؤلفات المسرحية فيها مصرع كليوباترا، قمبيز، مجنون ليلى. ومؤلفات أخرى كالرواية وغير ذلك.

ج. أسئلة البحث

من خلفية البحث السابقة، تريد الباحثة أن تعبر عن مشكلة البحث كما يلي :

١. كيف الخيال في شعر أحمد شوقي؟
٢. كيف الأسلوب في شعر أحمد شوقي؟

د. أهداف البحث

وأما أهداف البحث كما يلي :

١. لبيان الخيال في شعر أحمد شوقي
٢. لبيان الأسلوب في شعر أحمد شوقي

هـ. فوائد البحث

بعد أن شرحت الباحثة السابقة، فوائد البحث كما يلي :

١. من الناحية النظرية

لزيادة خزائن العلوم والمعارف عن دراسة الأدبية خاصة في فن الشعر العربي.

٢. من الناحية التطبيقية

لتقديم المفاهيم والمعارف عن الأدب خاصة في تحليل الشعر أحمد شوقي إما للقارئ ولطلاب في قسم اللغة العربية وآدابها.

و. منهج البحث

لبيان مشكلات هذا البحث فكانت الباحثة تحتاج إلى طريقة البحث التي تستخدمها، وهذا الواجب أن تحتاج الباحثة طريقة منشودة لهذا البحث الأدبي هي:

١ . نوع البحث

أما الطريقة المستخدمة لهذا البحث فهي الطريقة الكيفية (*kualitatif*) وهي البحث الذي يعتمد على دراسة الواقعية الوصفية (*Deskriptif*) والظاهرة كما يوجد الواقع وبهم وصفها وصفا دقيقا.^١

٢ . مصادر البيانات

مصادر البيانات لهذا البحث تكون من المصادر الرئيسية والمصادر الثانوية، فالمصادر الرئيسية مأخوذة من شعر أحمد شوقي، وأما المصادر الثانوية مأخوذة من الكتب الأدبية والمقالات وما يتعلق بها.

٣ . طريقة جمع البيانات

الطريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات هي الطريقة الوثائقية وهي المحاولة في تناول البيانات من مطالعة الكتب والمراجع والبحوث التي تتعلق بالشعر وخاصة الشعر أحمد شوقي.

٤ . طريقة تحليل البيانات

بعد أن تجمع الباحثة البيانات فتحلل الباحثة هذا البحث سيحللها تحليلا مضمونا (Content Analysis) يعني أن الباحث يحاول تحليل الوثائقية لمعرفة موادها المضمونة، وأما مواد التحليل هي أشعار عن وصف ليلة راقصة وغاب بولونيا في شعر أحمد شوقي كما يلي :

¹ Lexy j. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : PT.REMAJA ROSDAKARYA. 2007 hal : 11

١. قراءة في شعر أحمد شوقي
٢. طلبت الجمل التي تتضمن خيال والأسلوب
٣. تحليل الجمل التي تتضمن خيال إلى أقسامه مثل:
 ١. الخيال الإبتكارى (Ibtikary)
 ٢. الخيال التأليفى (Ta'lifi)
 ٣. الخيال التفسيري (Tafsiri)
٤. تحليل الجمل التي تتضمن أسلوب إلى أقسامه مثل:
 ١. كتابة (Kitab)
 ٢. استعارة (Metafora)
 ٣. مبالغة (Hiperbola)، وغير ذلك.

ز. هيكل البحث

لسهولة القارئ المعرفة ما يتضمنه هذا البحث الأدبي الذي تحت الموضوع عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي. وعلى ترتيب أن يكون البحث من أربعة أبواب مثل ما يلي :

الباب الأول : مقدمة، الذي تحتوى على خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، فوائد البحث، وتحديد البحث، ومنهج البحث، وهيكل البحث.

الباب الثاني : البحث النظرى، تحتوى على تعريف الشعر، وأغراض الشعر، وأقسام الشعر، وعناصر الشعر الداخلية، بجانبها تبحث الباحثة عن ترجمة لمحة سيرة والعمل الأدب أحمد شوقي.

الباب الثالث : عرض تحليل البيانات الذي يحتوى على شعر أحمد شوقي،
وهي وتحليل الخيال والأسلوب.

الباب الرابع : الإختتام الذي تشرح فيه الباحثة الخلاصة والإقتراحات.

الباب الثاني

البحث النظرى

أ. الشعر

١. تعريف الشعر

من أنواع الكتب فكاتبه جمعة تعاريف الشعر يليها :

(١). قال الشيخ أحمد الإسكندرى " الشعر هو الكلام الفصيح الموزون المقفى المعبر غالبا عن صور الخيال البديع" (وقيل هو الكلام الموزون المقفى الذي يصور العاطفة).^{١١}

(٢). قال الدكتور إميل بديع يعقوب " الشعر هو فى الاصطلاح المأثور، وفى مقابل النشر، الكلام الموزون المقفى؛ وأحد قسمة الأدب".^{١٢}

(٣). ويقول أمير الشعراء أحمد شوقي، "هو الشعر فكرة وأسلوب، وخيال لعوب، وروح موهوب... وكم من معان كانت غابضة فكساها ثوب النهار، وثقيلة كالأوزار، فجعلها أخف من البهار والعرار".^{١٣}

(٤). عند رأي الأستاذ أحمد أمين " الشعر يخاطب العواطف مباشرة وذلك لما عند الشاعر من قوة الهام لاكتسب بتعلم، وللشاعر نوع غامض

^{١١} أحمد موزكى ص. ٧

^{١٢} الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال عاصي. المعجم المفصل فى اللغة والأدب. بيروت ١٠٨٥. ص. ٧٣٧

^{١٣} إبراهيم على أبو الحشب فى محيط النقد الأدبي. المدينة. ص. ١٢٢

من لطف النظر أو الهمام أو اللقانة ولعل هذا هو السر الذي جعل الشعراء يعتقدون أن لكل شاعر شيطاناً ينقث فيه الشعر.^{١٤}

(٥). قال ابن خلدون، " الشعر هو الكلام المبني على الاستعارة والأوصاف، المفصل بأجزاء متفقة في الوزن والروي، مستقل كل جزء منها عما قبله وبعده، الجارى على أساليب العرب المخصوصة".^{١٥}

والشعر بوصفه تعبيراً إبداعياً، بلغة اللسان، عن معاناة إنسانية، هو أحد أنواع الفنون الجميلة الخمسة: الرسم، والرقص، والموسيقى، والنحت، والشعر. وهو مثلها جميعاً صناعة فنية، يعبر بها التعبير الجميل، عن حالات النفس البشرية، في كل ما تضطرت به من أشتات الرؤى، وخواطر الفكر والوجدان. إلا أن الشعر، والأدب الفنيّ بعامّة، يتميز بمادّة التعبير، التي هي ألفاظ اللغة وأساليبها، فيما مادة التعبير التي هي الأشكال في النحت والعمارة، والحركات في الرقص، والأنغام في الموسيقى، والألوان والخطوط في الرسم.^{١٦}

الشعر في الأصل هو العلم الذي يكون طريقة الشعور والإحساس ثم تسعوا فيه فأطلقوه على كل علم. ولكنه غلب على النظم المعروف لأنه ألصق العلوم بالشعور والوجدان.^{١٧}

الشعر وهو أكبر مثل للأدب الصرف يجب أن يقاس إلى درجة كبيرة بما فيه من معان تركز عليها العواطف، وأكبر الشعراء قوم صح حكمهم،

^{١٤} نفس المرجع ص. ١٢٦

^{١٥} أبو النجا سرحان و محمد الجنيدى. الأدب العربي وتاريخه في العصر الجاهلى دار المعارف ١٣٧٦. ص. ١٠٣

^{١٦} الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال عاصي. المعجم المفصل في اللغة والأدب. بيررت ١٠٨٥. ص. ٧٣٧

^{١٧} المرجع السابق، أبو النجا سرحان و محمد الجنيدى. الأدب العربي وتاريخه في العصر الجاهلى. مطابع الرياض ١٣٧٦. ص.

واتسعت تجاربهم في الحياة، وكان لهم علم عميق بكثير من الأشياء التي تحيط بهم، وفي الحق أن الحقائق العميقة التي تتعلق بحياة الناس وبما للناس من عقائد ونظرات في الحياة.^{١٨}

والشعر على العكس من ذلك كله يهز القلب، ويأسر النفس، ويلعب باللب، ويهيج العواطف والوجدانات، وبخاصة إذا تكاملت له عناصر وجوده من الألفاظ الحوة، والمعاني الطريفة، والخيال الرائع، والأسلوب الرصين، وكأنه إنما كان له هذا الاسم لأن حديثه موجه إلى الشعور لا العقل وإلى الوجدان لا التفكير، وإلى الذوق لا إلى الرأي، ولهذا لا يجمل به المنطق، ولا تناسبه الأقيسه.^{١٩}

٢. أغراض الشعر

ومن أغراض الشعر هي :

١. الوصف

هو من الأغراض الأصيلة في الشعر العربي، حيث طرقتوا به كل ميدان قرب من حسهم أو إدراكهم أو قام في تصورهم، ولذا لم يكن عجيباً أن يقبل شعراء العصر الحديث عليه أكثر من إقبالهم على أى غرض، فلقد وصفوا الرياض والأشجار والبحار والأنهار، وكل مظهر من مظاهر القبح والجمال أثار في نفوسهم إعجاباً أو إنكاراً.

^{١٨} إبراهيم على أبو الخشب في محيط النقد الأدبي. المدينة. ص. ١١٠.

^{١٩} نفس المرجع. ص. ١٢٧.

٢. المدح

وهو فن أصيل في الشعر العربي، وفي مطلع العصر الحديث سار الشعراء في مدحهم على سنن أسلافهم، وسار الممدوحون على طريق من سبقهم في إجزال الهبات والمنح ولذا بلغ الشعر في العصر الحديث منزلة حسنة، ثم إن شعراء العصر الحديث اهتموا بالمعاني السامية والصفات الحميدة، ككرم النفس وسماحة الخلق، وكالعفة، وبعد النظرة عمق الخبرة، والدهاء، وما إلى ذلك مما يناسب ذوق العصر ويرتاح له الممدوح.

٣. الرثاء

وهو أكثر اتصالاً بالمشاعر الإنسانية بعامة، ولذا نجده يزدهر في العصر الحديث أكثر منه في غيره، فلقد رثى الشعراء العلماء والزعماء والأقربين، كما رثوا المدن والدول، مثل ما صنع الأندلسيون مثلاً، إلا أنهم أكثروا من ذلك وأطالوا فيه، كصنيع شوقي في رثاء المدن التركية، ورثاء الخلافة، وقد يرثى الشخص بأكثر من قصيدة، كصنيع حافظ إبراهيم حين رثى الإمام محمد عبده بخمس قصائد، وقد ينظمون الرثاء في تافه الأمور، كصنيع مطران حين رثى زهرة ذبلت فسقطت فانتهدت.

٤. الهجاء

وهو من الأغراض التي قل شأنها في هذا العصر، حيث ترفع عنها الشعراء، وبخاصة الهجاء الشخصي، اللهم إلا ما ندر، وهو متعفف في لفظه، ومنه هجاء أعداء الأمة، وأعداء الإسلام، كهجاء الاستعمارة ورجاله، وهو كثير في شعر محرم وحافظ وغيرهما.

٥. الغزل

وهو من الفنون التي كان لها شأن عند العرب وازداد شأنها في العصر الحديث، بل لقد وجد من الشعراء من انقطع لهذا الفن وقصر شعره عليه.^{٢٠}

وهو الحديث عن النساء ووصف محاسنهن، وهو كثير في الشعر الجاهلي حتى لا تكاد تخلو قصيدة منه. والغزل نوعان: عفيف ويمتاز هذا اللون بصدق العاطفة والتعبير عن شدة الشوق في عفة واحتشام، وهو الذي يتناول الأوصاف الحسية ولا يعنى بشرح العواطف.^{٢١}

٦. الحماسة

وهو من غرضان كان لهما شأن جليل في شعر الأسلاف أما شعراء العصر الحديث فقد انصرفوا عنهما إلى ما يسمى الشعر الوطني، وإذا فخرُوا فبأجداد العرب والمسلمين، وهو كثير عند محرم وشوقي، اللهم إلا ما كان من أمر البارودي الذي فخر وحمس.^{٢٢}

وهو الشعر الذي يتصل بمعنى القوة والشجاعة من دعوة إلى القتال أو أحاديث عن البطولة، وهذا كثير في شعر عنتره كما مر بك.^{٢٣}

^{٢٠} الإمام محمد بن سعود الأدب العربي وتاريخه العصر الحديث. يوزع بجانا. ص. ٢٦-٢٩
^{٢١} حسن خميس المليجي. الأدب والنصوص لغير الناطقين بالعربية. جامعة الملك سعود. الرياض ١٩٨٩ ص. ٥٠-٥١
^{٢٢} الإمام محمد بن سعود الأدب العربي وتاريخه العصر الحديث. يوزع بجانا. ص. ٢٦-٢٩
^{٢٣} حسن خميس المليجي. الأدب والنصوص لغير الناطقين بالعربية. جامعة الملك سعود. الرياض ١٩٨٩ ص. ٥١

٣. أنواع الشعر

كان الشعر مادته الخيال، والخيال مادته الحس، والعربي مارأى من المظاهر غير البادية، وما سمع الأقاويص إلا البطولة والحرب، وما عرف الجمال إلا جمال المرأة، أبداع في وصف ما شاهده من حيوان وسهل وجبل، وأجاد التعبير عن عاطفة الحماسة عن يوم الخصومة والجدل، وتفنن ماشاء له الحب والتشبيب والغزل.^{٢٤}

ويقسم الشعر إلى ثلاثة أنواع:

١. الشعر القصصي (*Eptiqueu*)

٢. الشعر الغنائ (*Lyrique*)

٣. الشعر التمثيلي (*Dramaque*)

الأول: الشعر القصصي، هو الذي يعتمد في مادته على ذكر وقائع وتصوير حوادث في قصة تساق مقدماتها وتحكي مناظرها وينطق أشخاصها.^{٢٥}

وهو لون من الشعر يقوم على سرد حوادث تاريخية أو غير تاريخية، ينظم بعضها إلى بعض وتتلاحم حتى تؤلف صورة ضخمة يطول مدى الطريق إلى نهايتها ثم يكون الهدف الأساسي منها تمجيد بطولة مرموقة، أو تورة على أوضاع خاصة. وفي الشعر العربي قصص لكنه كان قصيرا لم يبلغ ما كانت عليه تلك الملاحم في الشعر العربي.

^{٢٤} جرجي زيدان. تاريخ أدب اللغة العربية. دار الفكر. بيروت. ١٩٩٦. ص. ٥٣

^{٢٥} أبو النجا سرحان و محمد الجنيدى الأدب العربي وتاريخه في العصر الجاهلي . ١٣٧٦. ص. ١١٠

الثاني: الشعر الغنائي، الشعر هو ذات القائل التي يتغنى بها، ويتحدث عنها، ويصور بذلك اللون من الشعر أمالها وألامها، وهواتفها وإحلامها، وأثراحها وأفراحها، وغضبها ورضاهها، وإقبالها وأدبارها وهزلها وجدها، ولينها وقسوتها، ولذتها وحرمانها، وصحاتها. أو في أسفاره حيث يكون محروما من الأنيس والجليس سمي شعرا غنائيا، وهذا اللون لا يختص به جيل من الأجيال، ولا جنس من البشر، ولا بيئة من البيئات لأنه حديث الفطرة، ومناجاة الواجدان ومناعاة العواطف، وهمس الضمائر والأفئدة، في كل جيل وقبيل، أخذت منه البشرية كلها ينصيب، لا فرق بين الغرب والشرق، ولا بين العرب والعجم، وعلى هذا فاننا نستطيع أن نقول أنه قدر مشترك بين الناس.

الثالث: الشعر التمثيلي، الشعر هو التمثيلي على المسرح ليس بضروري أن يكون شعرا، وإنما يكون شعرا أو نثرا، وقد ألف أمير الشعراء أحمد شوقي تمثيلات بعضها كان شعرا وبعضها كان نثرا، إلا أن للشعر روعته وجلاله. والشعر التمثيلي يشبه الشعر القصصي - أو الملحمة - من بعض النواحي، ويخالفه من البعض الآخر، فهو يشبه من ناحية كونه قصة ذات موضوع مترابط متماسك أخره مبنى على أوله. ومؤلف الشعر التمثيلي يجب أن يكون له قدرة خلافة تساعد على رسم الشخصيات ووصفها وتصويرها وابرار عواطفها كان ذلك القول الذي صدر عنها قد نبع من وجداناتها.^{٢٦}

^{٢٦} إبراهيم على أبو الحشب. في محيط النقد الأدبي المدينة. ص. ١٣٧ - ١٣٩

ب. عناصر الشعر الداخلية

ذهب تيوو (Teeuw) عن أهمية معرفة العناصر الداخلية هي اتحاد المعاني المشمولة من الفكر والحسّ والنظام والرسالة التي ألقاها الشاعر، ولتفهم هذه العناصر لابدّ على القارئ أن يتغرّق في الجو الشعريّة، حتّى يستطيع القارئ في تشبيك الحسّ والوزن لدى الشاعر، ومن كفاءاته هي تفهم الشعريّة الكائنة في نفس الشعر الأدبية أو الثقافية.^{٢٧}

إن العناصر الداخلية الشعر تتكون من أربعة عناصر :

١. العاطفة (Emotion)

١). تعريفاتها

هي الشعور المتلازمة وسكنت في قلب الشاعر. رأى سريا سومنطاري (Suria Sumantri) أنّ العاطفة هي موضوع الأول في تعمّق معنى الشعر، فلا بدّ تفهم الشعر أن يتغرّقوا في عواطفه وحواسه عندما يقرءون الشعر، وإلا، فلا يستطيعون أن يتداخلوا باطن الشعر أو الشاعر نفسه، وسيكون تفهم الشعر وتفسيره لا يناسب بما أراده الشعر من الرسائل أو الشاعر نفسه.^{٢٨}

والعاطفة التي تنشأ في النص الأدبي شعرا كان أو نثرا ليست إلا انتبعا صحيحا عن الأصل الذي عنه صدر النص، يعني أن الأدباء لا يشترطون أن يكون هذا النص من شأنه أن يحدث اهتزازا واحتساسا في السامع لتفعل به

^{٢٧} مترجم من

Kinayati Djojo Suroto **Puisi Pembelajaran Dan Pendekatan** . 2005. hlm: 32

^{٢٨} مترجم من

Kinayati Djojo Suroto **Puisi Pembelajaran Dan Pendekatan**. 2005 hlm: 26

عاطفته، ويتحرك به وجدانه، وتطرب له نفسه، وإنما اشترطون أولاً وقبل كل شيء أن يكون قد هز القوي الداخلية في المتكلم فلم ينطق به إلا وقد فاض به شعوره وتحرك ضميره، وثارت به عاطفته.^{٢٩}

٢). أنواعها

والعواطف الأدبية كثيرة ونستطيع ذكر نوعين منها لا يعدهما بعض النقد من العواطف الأدبية المقررة :

أ. العواطف الشخصية (*Self-Regarding Emotion*)

وهي العواطف التي تحملنا على دأب وراء صالحنا الخاص، كالحب، والحق، والانتقام، فهي لا يمكن أن توزن بالميزان الذي توزن به العواطف العامة، كحب الخير للناس، والايثار.

ب. العواطف الأليمة (*Painful Emotion*)

وهي التي تثير آلام القراء وتشعرهم بما ينعض حياتهم ويكدر صفوها، كالحسد، واليأس، والظلم لأن الأدب يدعو إلى البهجة والتفاعل والفرح النفسي.^{٣٠}

^{٢٩} إبراهيم على أبو الخشب في محيط النقد الأدبي . ص. ١٠١

^{٣٠} مترجم من أحمد موزكى. ص. ٦٦

٣. مقاييسها

والعاطفة الأدبية مقاييس كما يأتي :

أ. صدق العاطفة. وكذلك بأن يكون النص الأدبي منبعثا عن انفعال صحيح غير زائف ولا مصطنع حتى تكون العاطفة عمقية تهب للأدب قيمة خالدة.

ب. قوة العاطفة وروعيتها. وليس المراد بها تورتها أو حدتها لأن هناك عواطف مصدرها التأمل والتفكير والحق أن مصدر الأول لقوة، العاطفة هي نفس الأديب والطبيعة فيجب أن يكون قوي الشعور وعميق العاطفة مهما كان قوي الفكرة أو ضعيفا.

ت. ثبات العاطفة واستمرارها، أي استمرار سلطانها على نفس المشئ الأديب طول مدة الإنشاء.

ث. لنوع العاطفة واسعة مجالها فأعظم شعراءهم الذين يقدرون على إثارة العواطف المختلفة في نفوسها بدرجة كبيرة من حب، وحماسة واعجاب.

ج. سمو العاطفة، والنقاد متفقون على تفاوت العاطفة هي الدرجة وهذا يجدر تصويرها في الأدب جميعا.^{٣١}

^{٣١} مترجم من. نفس المرجع. ص. ٦٧.

٢. الخيال (Imagination)

١). تعريفاتها

الخيال هي الأداة اللازمة لإثارة العاطفة، والعنصر الذي يتناول المعاني والأفكار والحقائق فيلونها تلويهاً خاصاً ويعرضها بأشكالها وألوانها بوساطة التشبيه أو الإستعارة أو نحوهما من ألوان التخيل ليهيج العاطفة في نفوس السامعين ويشعرهم بها كما شعر الشاعر وأحس.^{٣٢}

هو عنصر هام في الأدب له الفاعلية القوية، وأثره الرائع، وسلطانه الشديد، وجاذبيته الملحوظة، وأن الكلام إذا خلا منه، أو عرى عنه، كان كالجسد الذي لا روح فيه، وأنه مهما كانت الصياغة جيدة. والإختيار للألفاظ الفنان، وجمال المصور، لأن له إشراف السلطان على الرعية، مع ما يشيعه في جو المنطق من أبعاد فيها من دنيا الأحلام، وعالم الجمال، وأجواء السحر، وفتنة الإبداع، ما يجعلنا نظير عن هذا الكون المحدود، والأرض المبسوطة، إلى كون أوسع، وشكل أروع، وعالم يعج بالألوان والأشكال، والصور والمريئات حتى لترى أن الحقيقة التي تشاهدها أو تستمع إلى معناها شئ آخر جديد له من الطرافة الحسن، ما يرغبك فيه، لترتبط به، وتقبل عليه، وتحاول أن تمكره له في قلبك، وتفسح له في نفسك، وتنغمه في خواطرك، حتى لا يغيب عنك، أو يفارقك.^{٣٣}

^{٣٢} أبو النجا سرحان ومحمد الجنيدى جمعة. الأدب العربي وتاريخه في العصر الجاهلي مطابع الرياض ١٩٥٨. ص. ١٥٦

^{٣٣} إبراهيم أبو الخشب في محيط النقد الأدبي . ص. ١٠٥

قال الدكتور شوقي ضيف عن الخيال : " الخيال هو الملكة التي يستطيع بها الأدباء أن يؤلفوا صورهم لا يؤلفونها من الهواء، إنما يؤلفونها من احساسات سابقة لا حصر لها تحتزنها عقولهم، وتظل كامنة في مخيلتهم حتى يحين الوقت فيؤلفوا منها الصورة التي يريدونها صورة تصبح لهم لأنها من عملهم وخلقهم".^{٣٤}

- ومن التعريفات السابق فهناك أمور التي حدثت في الأخيصة الشعرية، وهي:
- أ. استعمال الخيال الفرضي الوهمي الذي لا يتصور تحققه في الخارج أو في الذهن مما يستدعيه العلو والتغلغل في المدح أو الهجو أو التشبيه.
 - ب. اختراع الأخيصة الجميلة التصور في التشبيه والإستعارة والأوصاف وحسن التعليل.
 - ت. استعمال طرف الحكمة وقواعد الفلسفة وشعائر الدين ونحو ذلك من محاولة الإقناع.
 - ث. ترتب الأفكار وأخذ بعضها بحجز بحيث قل الاقضاب وشدوذ الإنتقال من معنى إلى مباين له، كما كان يقع كثيرا في الشعر القديم.^{٣٥}

٢. أقسامها

وأما أقسام الخيال كما رأى عند "الشيخ أحمد الشيب" في موزكي من عناصر الأدب هي:

^{٣٤} نفس المرجع . ص. ١٠٧

^{٣٥} أحمد الإسكندري ومصطفى عناني. الوسيط في الأدب العربي وتاريخه الطبعة الثامنة عشرة . مصر دار المعارف. ص . ٢٤٦

أ. الخيال الابتكاري (*Creative Imagination*)

هو الذي يختار عناصره من بين التجارب السالفة ويؤلفها
مجموعة جديدة، فإن كان التأليف سخيفاً سمي وهماً (*Fancy*)
الخيال (*Angan-angan*).

ب. الخيال التألفي (*Associative Imagination*)

هو يجمع بين الأفكار والصور المناسبة التي تنتهي إلى أصل
عاطفي واحد صحيح، فإذا لم تفهم هذه الصورة على أساس
صحيح متشابه كانت وهماً كالتمثيل المرذول في علم البيان.

ت. الخيال البياني أو التفسيري (*Interpretative Imagination*)

وتعبير عن مغزاها الحقيقي أن أمام صورة واحدة تفسرها بما
توحى إلينا من معان.^{٣٦}

٣. المعنى (*Meaning*)

هو المراد المحتوى على الكلام أو الكلمة أو النظم حينما يقدم الرجل
كلامه، أو كتب الكاتب الكلمات، أو نظم الشاعر أبياته، ظاهراً كان أو
مسطوراً، مجازياً كان أو غير مجازياً. وذهب إبراهيم على أن هذا العنصر هو
شرط أول في كلام العرب أن يكون ذا معنى يحسن السكوت عليه، فإن فقد
هذا الشرط لا يسمّى كلاماً.^{٣٧}

^{٣٦} مترجم من أحمد موزكى . ص. ٥٤-٥

Akhmad Muzakki. **Kesusatraan Arab Pengantar Teori Dan Terapan Ar-ruzz**
Media jogjakarta 2006. Cet: 1 Hlm. 4-5

^{٣٧} إبراهيم ابو الخشب في محيط النقد الأدبي . المدينة. ص. ١٠٥-١٠٩

والمعنى يقال أيضا بفكرة هو عماد العاطفة وهو لا تحيا دون الاعتماد عليها، ويكون أساسا لكل نوع من الأنواع الفنية إلا الموسيقى، وفي بعض أنواع الأدب يكون هذا العنصر أهم ما فيه كالحكم.

٤ . الأسلوب والألفاظ (Sentence)

هذا هو العنصر الرابع للأدب، ويقصد باللفظ والأسلوب، هو طريقة نظم الكلام وتأليفه، وجعل الكلمة تالية أختها التي يجمعها وإياها نسب، ويضمهما شبه، ويقرب ما بينهما الجنس الواحد. فإن هذا العنصر يبرز حسن الكلام ويظهر جماله، ويعلنه المتكامل القسمات ومتناسق واضح الروعة، وساحر الطلعة، كأنما خلع عليه الفن فتنته، وأعاره بهجته.

الأسلوب هو النمط أو المعيار أو الطريقة التي يأخذ الكاتب أو الشاعر نفسه بها عند تأليفه للنص الأدبي، شعرا كان أو نثرا.^{٣٨}

والأسلوب هو الوسائل التي يستعملها في الأدب، وعندما اختار الأدب منها ما يناسبه مع عاطفه ويلئم شخصيته. ويعتمد نظم الكلام أولا على اختيار الكلمات لا من ناحية معانيها فحسب، بل من ناحية فنية أيضا ومن ناحية وقوعها الموسيقى.^{٣٩}

^{٣٨} نفس المرجع . ص. ٧٢-١١٣

^{٣٩} سوتمان الخلاصة في النقد الأدبي . قسم اللغة العربية وآدبها، كلية العلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج.

مالانج. ٢٠٠٦. ص. ٩.

ج. ترجمة أحمد شوقي

أ. نسبه وسيرته

ولد أحمد شوقي واحداً القرية الحنفى فى القاهرة، سنة ١٦- أكتوبر- ١٨٦٨ م (١٢٨٥هـ). هو أحمد شوقي بك، ابن على بك، ابن أحمد شوقي بك، ولد أحمد شوقي هو من أسرة غنية، ولكن والده كان قد أتلف ثروتها بإسرافه فنشأ أحمد يسمع بتلك الثروة ولا يرى من آثارها إلا التحدث عنها. يرجع نسبه إلى الأتراك والشراكسة واليونان حسبما ذكر عن أبيه وأمه ونسبه اليونانية. فى الذكر بعض شاعر الآستانة وقد امتزجت فى دمه عناصر ثلاثة هي العربية والتركية واليونانية.^٢

أما صلته بالخديوى شاعرا فكانت من طريق أستاذه البسيونى أحد شيوخ الأزهر، وكان الشيخ البسيونى شاعراً يمدح الخديوى فى المناسبات، وحين أحس من تلميذه شوقي النبوغ صار يعرض عليه قصائده وكان التلميذ يشير بمدح أو قديم أو تأخير أو حذف، فينقاد الشيخ لرأى تلميذه مرتاحاً له. وربط (البسيونى) شوقياً بالقصر شاعرا فمهد ذلك طريق الابتعاث لشوقي إذ تخرج شوقي من قسم الترجمة بمدرسة الحقوق سنة ١٣٠٧هـ وفى آخرها عينه الخديوى توفيق فى قلم السكرتارية بقصره.^٣

ولقد كان أبوه متلافاً فأهلك ما ورث عن أبيه فكفلته فى المهدي جدته لأمه وكانت إحدى وصائف القصر فى عهد إسماعيل ولما بلغ الرابعة من

^٢ من الأساندة بالأقطار العربية. الموجز فى الأدبى العربى وتاريخه . دار المعارف لبنان ١٩٦٢ . ص. ١٨٣

^٣ الإمام محمد بن سعود الأدبى العربى وتاريخه فى العصر الحديث . ص. ٤٨

عمره، أدخل في مكتب الشيخ صالح في حي الحنفي، ثم تلقى بعد ذلك دراسة الابتدائية والثانوية وتقدم إلى مدرسة الحقوق في سن باكورة فقصى بها عامين. ثم عدل لى قسم الترجمة الذي أنشئ فيها فقصى به عامين آخرين نال بعدهما شهادتها النهائية. ثم ضمه الخديوى توفيق وأشخصه إلى فرنسا على نفقته ليدرس الحقوق والآداب فارس عامين في (مونبيليه) وعامين في بارس.

ثم عاد إلى منصبه في المعية الخديوية. وظل يتدرج في المناصب حتى تولى رئاسة القلم الأفرنجي في عهد الخديوى عباس الثاني. ونفق لدى هذا الأمير حتى كانت شفاعته عند ذوي الحكم لا ترد وإشارته لا تخالف. ولما شبت الحرب العالمية الأولى خلعت إنجلترا بقوة الاحتلال الخديوى عن عرش مصر.

ورأى أولوا الأمر يومئذ أن يغادر شوقي البلاد، فاختار برشلونه من أعمال أسبانيا مقراً له ولأسرته ولم يعد إلى مصر إلا بعد أن عد السلام إلى العالم. ولكن صلته الوثيقة بالنظم القديم، ومدائحه المروية في الخديوى المنفي ما زلت توهي بينه وبين القصر أسباب الثقة والتقريب. فانصرف الشاعر بإلهامه وأنغامه إلى الشعب، يذود عن حوضه، ويهتف بمجده، ويعرب عن شعوره، وينقل عن طبعه، ويتغنّى بجهاده، حتى حمدت له مصر والعرب هذه اليد، فأقاموا له دار الأوبرا الملكية مهرجاناً عاماً لتكريمه اشترك فيه رجالا من مصر وأقطاب الدول العربية برعاية صاحب الجلالة الملك فؤاد الأول. ولم يزل شوقي مهبط الوحي والإلهام، وموضوع الإكبار والإكرام، حتى انتقل إلى جوار الله في سنة ١٩٣٢، فأقامت له وزارة المعارف وطائفة من أعيان

الفضل والأدب، حفلة تأيين بدار الأوبرا الملكية دعت إليها أقطاب العلم والأدب في أقطار العربية ورعاها الملك بنائب عنه.⁴

ب. العمل للأحمد شوقي

ومن العمل للأحمد شوقي تشتمل على الشعر، المسرح، حكاية، وديوان الأطفال وغيرها كما يلي:

١. الهندي والدجاج (واحد منهم حكاية أساطير *Fabel* من ٥٦ حكاية الذي تثير في الجريدة الأحرام عند سنة ١٨٩٢).

٢. عند سنة ١٩٢٧ أظهر شوقي (*Antologi*) الذي شعر الموضوع الشوقيات. شعرها الإجتماع بتلك زيادة رابع جلد كلها كثرها شعر في يدها. في أظهر العمل لتنفيذ مقابلة الذي في المحاضرة الأدبية من كبير بعض ولاية العربي. منذ حين شوقي في بعضاً أمير الشورى (عذاباء رئيسية).

٣. النشر كمثل: الهند عذراء (*Novel*) لادياس، (*Novel*) الآس ورقة، (*Novel*) أسواق الذهب).

٤. المسرح ثمرة لحظ سبعة في بينها: هو المسرحيني تاريخ القديم في مصر الموضوعات، مصرع كليوباترا وقمبيز، (*Carnbyses*)، والمسرح تاريخية الإسلامية. بموضوع مجنون ليلى، المسرح تاريخية القديمة العربية الموضوع عنتره، والمسرح تاريخية الزمان مصر العثمانى (*Ustmani*) الموضوع، على

⁴ أحمد حسن الزيات. تاريخ الأدب العربي. بيروت لبنان ص. ٣٦٩-٣٧٠

بك الكبير. لا غيره يكتب المسرحين (Humor) يأتي : الست هدى
والبحيلة.⁵

د. العوامل المؤثرة في أدبه أحمد شوقي

أ. من أبرز العوامل التي طبعت شعر شوقي هي :

- (١) نسبه: وهو قد اجتمع فيه أصول وعناصر مختلفة فأبوه كردي وأمه تركية، وجدته لأبيه جركسية، وجدته لأمه يونانية. فكان من أثر ذلك هذا الانفتاح الشرقي والإنساني الذي نشهده في شعره، وهذه التزعة الإسلامية التي تغلب لديه على التزعة العربية.
- (٢) ثقافته: وهي مزيج من العربية والفرنسية فإذا به يتأثر بالبحثري والمتتبي وابن زيدون ومن إليهم من العرب، كما يتأثر بكورنيل في مسرحياته، وبلافونتين في أساطيره، وبفكتور هوغو في تريحياته.
- (٣) حياته: هو قد أمضى شطراً كبيراً منها في البلاط (١٧٩٢-١٩١٤) ففرضت عليه أن يكون في شعره صورة لسيد القصر من حيث آراؤه في السياسة والإجتماع، وإن يأخذ بالاساليب التقليدية في المدح والرثاء وسائر ما يتطلبه

⁵ مترجم من

شعر المناسبات؛ فلم يكن سيد نفسه، بل كان ملك الأمير
وشاعر القصر يميل مثله إلى الأترك، ويناهض انكلترة.
(٤) **شاعريته:** هو قد رأينا اعتراضه بأدبه، وتحديه ابا الطيب.
بيد أن مبايعته بامارة الشعر حدثه إلى مضاعفة نشاطه
الأدبي ليكون في مستوى الامارة، وكان من نتيجة ذلك في
مدى ست سنوات، تأليف ست مسرحيات مطبوعة،
وملهاة غير مكتملة، بالاضافة إلى عشرات القصائد في
مختلف المناسبات والموضوعات.

(٥) **خوفه من النقد:** هو خاصة عباس محمود العقاد وإبراهيم
المازني، وطه حسين، ومخايل نعيمه، دفعه إلى صقل شعره
وتجويده لكي لا يترك لهم منفذاً لمهاجمته والخط من قدره
بعد أن طارت شهرته في أنحاء العالم العربي على صفحات
الجرائد والمجلات، وبعد أن أصبح اسمه ملء الاسماع، يردّد
الناس روائعه من خلال كبار الملحنين والمغنين كأهم كلثوم
وعبد الوهاب وغيرهما.^٦

ب. لشوقي انتاج كثير في الشعر والنثر. من أهم آثاره:

(١) **الشوقيات : ديوان شعر يقع في أربعة مجلدات.**

أ. **الجزء الأول** نشر سنة ١٩٢٥، في التاريخ والسياسة والإجتماع.

ب. **الجزء الثاني** نشر سنة ١٩٣٠، في الوصف والغزل، ومتفرقات

في التاريخ والسياسة.

⁶ جوزيف الهاسم وأحمد أبو سعيد. المفيد في الأدب العربي. بيروت: المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع. ١٩٦٨ ص.

ت. الجزء الثالث نشر بعد موته سنة ١٩٣٦ وهو مخصص للمراثي.
ث. الجزء الرابع نشر سنة ١٩٤٢ ويتضمن قصائد في أغراض مختلفة
(سياسة، اجتماع، ديوان الأطفال، شعر الصبا،
الخصوصيات...).

(٢) . روايات تمثيلية :

مصرح كليوبترة ١٩٦٩ - مجنون ليلي، وقمبيز ١٩٣١ - عنتره، وعلي
بك الكبير ١٩٣٢ وكلها شعرية. أميرة الاندلس ١٩٢٢ وهي روية نثرية.

(٣) . أسواق الذهب : مجموعة مقالات اجتماعية فيها الكثير من السجع
والتكلف.

(٤) . دول العرب وعظماء الإسلام : سنة ١٩٣٣ معظمه اراجيز تبحث
في تاريخ الإسلام وعظمائه.^٧

هـ. الخصائص العامة في شعر أحمد شوقي

هو عاد شوقي إلى الوطن سنة ١٩١٩ بعد أن عفت عنه السلطان
المصرية، ولكنه لم يتصل بقصر عابدين اتصالاً وثيقاً، بل راح ينظم ويؤلف في
موضوعات تهتم مصر والشعوب العربية. فأصبح بيته منتدى الأدباء
والعظماء، وشارت شهرته في الآفاق، وتنادت الأقطار العربية إلى تكريمه سنة

١٩٢٧ بلسان وفودها فبايعته بإمارة الشعر وقد اعلن ذلك حافظ إبراهيم
باسمهم جميعاً^٨.

والشعر هو مفهوم الشعر ينظر شوقي من حيث موضوعاته الأساسية.
إنه يقوم على دعائم ثلاث : التاريخ، والعاطفة، والحكمة، فإذا خلا من أحمد
هذه العناصر، أصبح إلى النظم والتقطيع أقرب منه إلى الشعر الصحيح. وقد
حافظ أمير الشعراء إلى حدّ بعيد على هذا المفهوم سواء في مسرحياته أو في
سائر قصائده حتى شكل إهتمامه بهذه الأشياء طابعا من أبرز طوابعه
الشعرية.^٩

كان خصائص شعر شوقي كثيرة وشعره حياة أمة في جيل كامل من
الدهر هي:

١. الخصائص المعنوية : هو أن شوقي مطبوع واسع الإطلاع
على تاريخ العرب خاصة وعلى الحركات الإجتماعية في
العالم كله عامة، طويل النفس مجيد في قصائده الطوال
وفي مقطعاته. ولقد ساعده ذلك على اقتناص المعاني
وتوليدها لأنه كان يبدأ قصائده الطوال بعد دراسة
موضوعية واسعة، إلا أنه مقتصد في التجديد فلم تنقطع
الصلة بين شعره وبين مقاييس الأدب القديم.
٢. الخصائص اللفظية : هو قد جرى شوقي على عمود الشعر
«فلم يخرج على أساليب العرب وقولهم في شعره...» قد

^٨ جوزيف الحاسم وأحمد أبو سعيد. المفيد في الأدب العربي. بيروت: المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع ١٩٦٨ ص.

رزق شوقي حلاوة القول في المعنى القريب واللفظ الفصيح
السلس والصياغة الموسيقية.¹⁰

و. أغراض شعره وموضوعاته

لقد طرق شوقي جميع الأغراض الشعر التي شاعت في عصره كما

يلي :

١ . الشعر الديني

ولعل هذا هو أوسع أغراض الشعر عند شوقي وأوفرها نصيباً فيما
قصيدة من قصائد إلا وفيها من الشعر الديني ما فيها قل أو أكثر، ولعل
هذا راجع إلي نشأة شوقي وثقافته، علي ذلك أن شوقياً يحمل روحاً تترع
إلي الخير وتشفق علي الإنسان وهذه معاني خيرة لم تتوفر في شيء أكثر
منها في الإسلام. وأهم قصائد شوقي في هذا الميدان:

١ . المدائح النبوية وهي خمس قصائد طوال.

٢ . ذكر المناسبات الدينية كرمضان والعيدين، وذكرى الهجرة
والمولد النبوي والأزهر ونحو ذلك.

٢ . الشعر التاريخي

هو من الأغراض التي جدت في حين أنه قام علي جذور قديمة،
فلقد نظم فيه كثيرون، ومنهم ابن عبد ربه في أرجوزته التاريخية، غير أن
شوقياً حين تناول هذا الغرض البسه ثياب الجمال وحلاّه حلل الجلال،
فاكتسب بذلك روحاً شعرية جميلة، يمكن التعرف عليها من طريق

¹⁰ الدكتور عمر فروخ. المنهاج الجديد في الأدب العربي. بيروت: دار للملايين ٢٠٠٦. ص. ٢٥٧-٢٥٨

أرجوزته (دول العرب وعظماء الإسلام) ومطولته (كبار الحوادث في وادى النيل).

٣. الشعر الوصف

هو من أوسع الأبواب في شعر شوقي حيث طرق به كل مجال وصور فيه مدركاته الحسية والعقلية. ورغم تخصيص أبواب ديوانه للوصف فإنك تجده منبئاً في قصائده الأخرى، ولقد وصف شوقي المدن والآثار والرياض والأنهار، كما وصف الحس والشعور ومدركاتها وصفاً دقيقاً، تقرأه في مثل قصيدته السينية (اختلاف النهار والليل ينسي) كما تقرأه في وصف الأهرامات وأبي الهول، والجزيرة، ولبنان، ومعرض الزهور بباريس، وغير ذلك، وشوقي إذا وصف لا يكتفى بالظواهر وإنما يغوص في أعماق المدركات العقلية وبخاصة عندما يتحدث عن الأمور التي هي من المغيبات أو شبهها كالموت وما يتبعه مثلاً.

٤. الشعر الوطني

هو بعد شوقي فيه من المقدمين ولقد حاول بعضهم نفى الوطنية عن شوقي غير أن هذا قول لا يمكن أن يجد قبولا لدى الناس بعامة، والمثقفين بخاصة لأن واقع شعره يرفض هذا، لقد قالوا إن شوقيا لم يطرق شعر الوطنية إلا بعد عودته من المنفى غير أن الناظر في شعره يجد أن الشعر الوطني قد شغل جانبا كبيرا منه حتى ما نظم قبل النفى ومنه قصيدته.

٥. الشعر الرثاء

وهو مما أكثر النظم فيه الرثاء حتى خصه بجزء كامل من أجزاء الشوقيات الأربعة، وفيه رثى كثيرا من العلماء والزعماء حتى من غير العرب، كما رثى من مات من أقرباته، ولم يكن شوقي في رثائه بكاءً نادباً، وإنما كان مفكراً يتحس آثار الموت في أعماق الحس والشعور، ويحاول تصوير آثاره مستعيناً بالمأثور.

٦. الشعر المدح

هو سلك شوقي في مدحه مسلك العرب الأقدمين في نسبة محمود الصفات إلى الممدوح ونفى مذمومها عنه، لكنه لم يكن من الغالين، ولم يكن من المهتمين بالصفات الحسية وإنما كان اهتمامه بالمعنوى من الصفات. وجل مدح شوقي كان لخديوى مصر وبخاصة توفيق وعباس، ثم خلفاء العثمانيين كما مدح العلماء والأدباء وفاءً وتقريراً لعلمهم وأدبهم، غير أن جل مدح شوقي قد ضاع وبخاصة ما كان منه في ملوك مصر، وذلك لأسباب سياسية جدت في عام ١٣٧٢هـ وكان لها جنيات على الأدب.

٧. الشعر الغزل

هو سماء في الديوان النسيب وله فيه قصائد كثيرة، ومنها ما يأتى في مطلع القصائد، وهو المصطلح على تسميته بالنسيب. وهو مذهب في الشعر العربى جنح إليه شوقي في بعض قصائده وبخاصة في المدائح النبوية وبعض

المدائح العامة، وفي غزله تنجلي العواطف والإحساسات النبيلة، ولا تكاد تعثر له على تهتك أو تبذل رغم شيوع ذلك عند كثير من شعراء عصره .

٨. الشعر السياسي

وهو الغرض تجده منبئاً في شعر شوقي وبخاصة في المدائح النبوية، وقصائده العثمانية، ومدائحه الخديوية ثم القصائد الوطنية. وذلك لأن لأحداث العالم العربي والإسلامي تداخلاً وترابطاً فيتداعى فيها الحديث ومن هنا يكون تداخل الأغراض.

٩. الشعر المسرحي

هو لم يعرف الأدب العربي الشعر المسرحي قبل أعمال شوقي المسرحية أما ما كان من عمل (خليل البارجي)، فإنها محاولات هزيلة لا يصح أن تعد بداية للشعر المسرحي في أدبنا العربي فإنه قد نظم فيه سبع مسرحيات أثبتنا أسماءها في حديثنا عن آثاره

ولقد أراد شوقي أن تكون مسرحياته مصدر تهذيب وتوجيه واعتبار واقتداء بالسلف، ولذا وجدنا ينتزع مسرحياته من أحداث التاريخ الإسلامي خلا مسرحيتين منهما، (كليوباترة وقمبيز) فمن التاريخ المصري القديم. وجميع مسرحياته باللغة العربية الفصيحة خلا (الست هدى) فإنه قد

نظمها بلغة مزج فيها الفصيح بالعامى لكن يثبت قدرته على التأليف بالعامية،
حتى اتهمه بعضهم بالعجز فى ذلك الميدان، وليته لم يفعل^{١١}.

^{١١} الإمام محمد بن سعود. الأدب العربي وتاريخه العصر الحديث. يوزع بجانا. ص. ٥١ - ٥٥

الباب الثالث عرض البيانات وتحليلها

أ. الشعر أحمد شوقي

من الموضوعات الشعر أحمد شوقي يحلل فيها موضوعات هما " وصف
ليلة راقصة وغاب بولونيا، كما يلي :

أولى:

حَفُّ كَأْسِهَا الْحَبِيبُ
فَهِيَ فِضَّةٌ ذَهَبُ
أَوْ دَوَائِرُ دُورُ
مَائِجٌ بِهَا لَبُّ
أَوْ فَمُ الْحَيِّبِ جَلَا
عَنْ جَمَانِهِ الشَّنْبُ
أَوْ يَدَاهُ بَاطِنُهَا
عَاطِلٌ وَمُخْتَضِبُ
أَوْ شَقِيقٌ وَجَنَّتِهِ
حَيِّنَ لِي بِهِ لَعِبُ
رَاحَةُ النَّفُوسِ، وَهَلْ
عِنْدَ رَاحَةِ تَعَبُ
يَا نَدِيمُ حَفِّ بِهَا
لَا كِبَا بُكَ الطَّرْبُ
لَا تَقُلْ عَوَاقِبُهَا

فَالْعَوَاقِبُ الْأَدَبُ
تَنْجَلِي وَلِيَّ خُلُقٍ
يَنْجَلِي وَيَنْسَكِبُ
يَرْكَبُ الرَّفَاقُ لَهُ
كَلَّمَا سَرِي شَرِبُوا
شَاعِرُ الْعَزِيزُ وَمَا
بِالْقَلِيلِ ذَا الْقَلْبُ
لَيْلَةٌ لِسَيِّدُنَا
فِي الزَّمَانِ تُرْتَقِبُ
ذُنُهَا الرَّشِيدُ وَمَا
أَخْلَدَتْ لَهُ الْكُتُبُ
يَهْرَعُ النَّزِيلُ لَهَا
وَالرَّعِيَّةُ النَّخْبُ
فَالسَّرَايُ جَوْهَرَةٌ
لِلْعُقُولِ تَخْتَلِبُ
أَوْ كِبَاقَةٌ زَهْرًا
لِلْعُيُونِ تَأْتِشِبُ
الْجَلَالَ قُبَيْتُهُ
وَالنِّسَاءُ لَهُ طُنْبُ
ثَابَةٌ وَذُرُوتُهُ
فِي الْفَضَاءِ تَضْطَرِبُ
أَشْرَفَتْ نَوَافِذُهُ

فَهِيَ مَنْظَرٌ عَجَبٌ
وَاسْتِنَارٌ رَفْرَفُهُ

وَالسُّجُوفِ وَالْحَجَبُ
تَعْجَبُ الْعُيُونُ لَهُ

كَيْفَ نَسُكُنُ الشُّهْبُ
أَقْبَلْتُ شُمُوسٍ ضُحَى

مَا لَهَا مُنْتَقِبُ
الظَّلَامُ رَأَيْتُهَا

وَهِيَ جَيْشِهِ اللَّجَبُ
فِي هَوَادِجٍ عَجَلًا

بِالْجِيَادِ تَنْسَحَبُ
قَامَ دُونَهَا سَبَبُ

وَاسْتَحْتَهَا سَبَبُ
فَهِيَ تَارَةٌ سَهْلُ

وَهِيَ تَارَةٌ خَبَبُ
تَرْتَمِي بِهِنَّ حَمِي

لَا يَجُوزُهُ رَغْبُ
بَابُهُ لِدَاخِلِيَّهِ

جَنَّةٌ هِيَ الْأَرْبُ
قَامَتْ السُّرَاةُ بِهِ

وَالْمَعِيَّةُ النَّجْبُ
وَأَنْبَرِي النَّسَاءُ لَهُ

عُجْمُهُنَّ وَالْعَرَبُ
الْعَفَافُ زَيْتُهَا
وَالْجَمَالُ وَالْحِسْبُ
أَنْجَمُ مُطَالِعِهَا
عَابِدِينَ وَالرَّحْسَبُ
سَيِّدِي لَهَا فَلَكَ
وَهِيَ مِنْهُ تَقَرَّبُ
عِنْدَ رَكْنِ حُجْرَتِهِ
بَدْرُهُ لَنَا كُتِبُ
يَزِدْهِ السَّرِيرُ بِهِ
وَالْمُطَارِفُ الْقُشْبُ
حَوْلَ عَرْشِهِ عَجْمُ
حَوْلَ عَرْشِهِ عَرَبُ
رَتْبَةُ الْجَدُودُ لَهُ
سَتَوِي بِهَا الرَّتْبُ
شُرِّفَتْ بِهِ وَسَمَا
تَالِدُ وَمَكْتَسَبُ
الليُوثُ مَائِلَةٌ
وَالظُّبَاءُ تَنْسَرِبُ
الْحَرِيرُ مَلْبَسُهَا
وَاللَّجَيْنُ وَالذَّهَبُ
وَالْقُصُورُ مَسْرُحُهَا

لَا الرِّمَالُ وَالْعُشْبُ
يَسْتَفْزَهُهَا نَعْمَ
لَا صَدَى وَلَا لَجْبُ
يُسْتَعَادُ مَرْقَصُهُ
تَارَةً وَيُقْتَضَبُ
فَالْقَدُودُ بَانَ رُبِّي
يَيْدَ أَنَهَا تُثَبُّ
يُلْعَبُ الْعِنَاقُ بِهَا
وَهُوَ مُشْفِقٌ حَدْبُ
فَهِيَ مَرَّةٌ صُعْدُ
وَهِيَ مَرَّةٌ صَبَبُ
وَهِيَ هَهْنَا وَهْنَا
تَلْتَقِي وَتُصْطَحَبُ
مِثْلَمَا التَّقْتُ أَسَلُ
أَوْ تَعَانَقْتُ قُضْبُ
الرُّوُوسُ مَائِلَةٌ
فِي الصُّدُورِ تَحْتَجِبُ
وَالنُّحُورِ قَائِمَةٌ
قَاعِدُ بِهَا الْوَصَبُ
وَالنُّهُودُ هَامِدَةٌ
وَالْحُدُودُ تُلْتَهَبُ
وَالْحُصُورُ وَاهِيَةٌ

بِالْبَنَانِ تُنْجَذَبُ
سَالَتِ الْأَكْفَ بِهَا
فَهِيَ أَغْصَنُ نَهَبُ
الْحِوَانُ دَائِرَةٌ
الْمَلَالَهَا قُطْبُ
لِلْوُفُودِ مَائِدَةٌ
مِنْهُ أَيْنَمَا انْقَلَبُوا
وَالطَّرِيقُ مُتَّصِلٌ
نَحْوَهُ وَمُنْشَعِبٌ
الطَّعَامُ حَاضِرُهُ
وَالْمَزِيدُ مُنْتَهَبُ
بَارِدٌ وَمِنْ عَجَبٍ
يُشْتَهَى وَيُطَلَّبُ
سَائِغٌ لَدِي سَعَبٍ
سَائِغٌ وَلَا سَعَبُ
حَاضِرٌ لَدِي طَلَبُ
حَاضِرٌ وَلَا طَلَبُ
وَالْمُدَامُ أَكْوَسَهَا
مَا تَغِيضُ وَالْعَلَبُ
وَهِيَ بَيْنَنَا سَلْبُ
وَالْتَهَى لَهَا سَلْبُ
شَرُفَتْ مَنَافِحُهَا

واعْتَلَى بِهَا الْعَنْبُ
حَوْلَهَا الْحَوَائِمُ مَا
يَنْقُضِي لَهَا قَرَبُ
يَعْتَبُطْنَ فِي حَرَمِ
لَا تَنَالُهُ الرَّيْبُ
مَا سِوَى الْحَدِيثِ بِهِ
يُتَغَى وَيُجْتَذَبُ
هَكَذَا الْكَرَامُ كَرًا
مُ «وإن همو طربوا»
لَيْلَةٌ عِلْتُ وَغَلَّتْ
لَيْتَ فَجَرَهَا كَذَبُ
يَكْفُلُ الْأَمِيرُ لَنَا
أَنْ تُعِيدَ هَذَا الْحَقْبُ
عَاشَ لِلنَّدَى مَلِكُ
سَيِّدُ لَنَا وَأَبُ
حَاتِمُ الْمَلُوكِ إِذَا
ضَاقَ بِالنَّدَى النَّشَبُ
السُّرُورُ أَنْعُمُهُ
وَالهِنَاءُ مَا يَهْبُ
وَالنَّدَى سَجِيَّتُهُ
وَالْحَنَانُ وَالْحَدَبُ
يَا عَزِيزُ : دَامَ لَنَا

رَوْضَ عَزَّكَ الْأَشْبُ
هذه عروسٌ نُهي
في القَبولِ تَرْتَعِبُ
زَفْهًا لَكُمْ وَجِلًّا
شَاعِرُ الْحَمِي الْأَرْبُ
احتفى الحضور بِهَا
واكتفى بِهَا الْعَيْبُ
أَتَمُّ الظَّلَالُ لَنَا
والمنازل الحَصْبُ
لَوْ مَدَحْتَكُمْ زَمَنِي
مَ أَقُمُ بِمَا يَجِبُ^{١٢}

ب. عناصر الشعر "في وصف ليلة راقصة" لأحمد شوقي

١. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١-٦

حَفُّ كَأْسِهَا الْحَبُّ
فَهِيَ فَضَّةٌ ذَهَبُ
أَوْ دَوَائِرُ دُورُ
مَائِجٌ بِهَا لَبُّ
أَوْ فَمُ الْحَيِّبِ جَلًّا
عَنْ جَمَانِهِ الشَّنْبُ
أَوْ يَدَاهُ بَاطِنُهَا

¹² مصطفى بدوي. مختارات من الشعر العربي الحديث. بيروت لبنان: حمار النمار المنشوش ملايين

عَاطِلٌ وَمُخْتَضَبٌ
أَوْ شَقِيقٌ وَجَنَّتِهِ
حَيِّنَ لِي بِهِ لَعِبٌ
رَاحَةَ النَّفُوسِ، وَهَلْ
عِنْدَ رَاحَةِ تَعَبٍ

أ. خيال:

بيان عن الأشعار من الخيال الإبتكارى (Creative Imagination)، هو شعر الشاعر بالحب شديدا علي المرأة، حينما في يحول الذهب والفضة، هذا فخرهم في اللعب. والشاعر يدل علي فخرهم حينما اللعب بالأصحاب في ليلة راقصة.

ب. أسلوب:

وأسلوب هو الشاعر علي حول اللعب أو أحوال الميدان. لأن المرأة تشبه بالذهب والفضة (Hiperbola). في برنامج عند ليلة التوظيف جديدة بمسورة وسعادة.

٢. الخيال والأسلوب ليلة رقصة ٧-١٢

يَا نَدِيمُ خَفْ بِهَا
لَا كِبَا بُكَ الطَّرْبُ
لَا تَقْلُ عَوَاقِبُهَا
فَالْعَوَاقِبُ الْأَدَبُ
تَنْجَلِي وَلِي خُلُقُ
يَنْجَلِي وَيَنْسَكِبُ
يَرْكَبُ الرَّفَاقُ لَهُ

كُلَّمَا سَرَى شَرِبُوا
شَاعِرُ الْعَزِيزُ وَمَا
بِالْقَلِيلِ ذَا الْقَلْبِ
لَيْلَةٌ لِسَيِّدِنَا
فِي الزَّمَانِ تُرْتَقَبُ

أ. خيال:

أن الشاعر يدل علي ما أجمل أخلاق الكريمة، وفي نفس الناس أن
الشاعر لم ينتظر وقت الغد، ولم ينتظر وقت ذهب والفضة للنجاح العزيز.

ب. أسلوب:

وفي أسلوبه أن الشاعر ليدل علي أحوال خلُق وحوهم. لأن من الكلمة
الرفاق يعني وجد أن الشاعر مبالغة تشببية (Hiperbola)، أخلاق الكريمة.

٣. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١٣-١٨

دُنِيَهَا الرَّشِيدُ وَمَا
أَخْلَدَتْ لَهُ الْكَتَبُ
يَهْرَعُ النَّزِيلُ لَهَا
وَالرَّعِيَّةُ النَّخَبُ
فَالسَّرَايُ جَوْهَرَةٌ
لِلْعُقُولِ تَخْتَلِبُ
أَوْ كِبَاقَةٌ زَهْرًا
لِلْعُيُونِ تَأْتِشِبُ
الْجَلَالُ قُبَّتُهُ
وَالنَّسَا لَهُ طُنْبُ

ثَابَةٌ وَذُرُوتُهُ
فِي الْفَضَاءِ تَضْطَرِبُ

أ. خيال :

أما خيال مقتطفات، أن الشاعر متصور أنواع عجائب للعزير وما
أجمل الخلق في حياتنا.

ب. أسلوب :

استعمل الشاعر "جوهرة" يعنى بامعنى "دوائر" لأن النصوص يذكر
الله من شريف أخلاق ومزيا فيهم. لوجود هذا الجوهر تشبته (Hiperbola)
الحاضرين لأنه الملك استحق أن تحصل على الجوهر.
ونحن لا نجد في نتاج شوقي لفظه نايبة ينفر منها التهذيب الصحيح،
ولا فكرة أو صورة يرفضها الخلق السليم.

٤. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ١٩-٢٤

أَشْرَفَتْ نَوَافِذُهُ
فَهِيَ مَنَظَرٌ عَجَبٌ
وَاسْتِنَارُ رَفْرَفُهُ
وَالسُّجُوفِ وَالْحَجَبُ
تَعَجَبُ الْعُيُونِ لَهُ
كَيْفَ نَسُكُنُ الشُّهْبُ
أَقْبَلَتْ شُمُوسِ ضَحَى
مَا لَهَا مَنَّتَقِبُ
الظَّلَامِ رَايْتُهَا

وَهِيَ جَيْشِهِ اللَّجْبُ
فِي هَوَادِجِ عَجَلًا
بِالْجِيَادِ تَنْسَحَبُ

أ. خيال:

يقول الشاعر أو كتب الشاعر كلمة "العيون" أما المقصودة من كلمة خيالية، بالنسبة إلى علم التصوف فالعيون بمعنى "العارفون" هؤلاء هم أهل علم المشاهدة هؤلاء هم أهل علم التمكين، هؤلاء هم الذين خدموا المولى وعبدوا الله بالله. والذين سلكوا الطريق، لأن أنوار المواجهة حجبتهم وأتبعهم فرجعوا إلى نور التوجه بالأعمال، بأركان الإسلام والإيمان والإحسان.

وهذه ليلة راقصة من الخيال الإبتكارى (*Creative Imagination*)، وليس هناك الأخيلا الأخرى غيره لأن في هذه ليلة يمدح أحمد شوقي خير البشر نبينا محمد صلى الله عليه سلم بأعظم شرفه ومقامه وشؤونه. وفي هذا ليلة المدح فيها خيال وأسلوب، وفيها مدحه لعبد من أحب.

كان شوقي واسع الخيال، دقيق الملاحظة، غني التصوير. وساعدته أسفاره الكثيرة بين الشرق والغرب على تغذية خياله بكل منظر جميل معجب؛ فمن مصر إلى الأندلس، ومن روما إلى باريس، ومن دمشق إلى لبنان، سلسلة من مشاهد الطبيعة التي يقف أمامها خيال الشاعر علي رتبة وجلال. وقد شغف أمير الشعراء بالطبيعة، فترك عنها لوحات حية سواء منها الطبيعة المصنوعة كآثار مصر وروما، أو الطبيعة المطبوعة كجبال لبنان وسوسيرة والتيرول وغاب بولونيا بباريس وضياف البوسفور ونهر بردى وما إليها.

ب. أسلوب:

المقصود الأسلوب من الكلمة "شموس الضحى" هو بمعنى النور بنور وطلوع الشمس لوقت الضحى، ومظاهر الصورة عالم بأسلوب استعارة (Metafora). فهي منظر الذي حول تعجب العيون، ويستعمل اللغة المؤلف به لأنه كلمة الدنيا وجميل وسهل لفهم في حول الإنسان الإسلام. وهذا معنى قوله تعالى: ﴿وَالسَّمَشِ وَضُحَيْهَا (١) وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَيْهَا (٢)﴾ (الضحى: ١-٢)، أي بنورهما في قلوب المؤمنين لأن المولى سبحانه وتعالى على عباده بصفات الجمال. والجمال كلما تحبه نفسك، ولكنه المولى واحد جميل. والمظاهر النهار وليلي إذا يغيشها السموات والأرض.

٥. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٢٥-٣٠

قَامَ دُونَهَا سَبَبٌ
وَاسْتَحْتُّهَا سَبَبٌ
فَهِيَ تَارَةٌ سَهْلٌ
وَهِيَ تَارَةٌ خَبَبٌ
تَرْتَمِي بِهِنَّ حَمِي
لَا يَجُوزُهُ رَغْبٌ
بَابُهُ لِدَاخِلِيَّةِ
جَنَّةٌ هِيَ الْأَرْبُ
قَامَتْ السُّرَاةُ بِهِ
وَالْمَعِيَّةُ النُّجْبُ
وَأَنْبَرِي النَّسَاءُ لَهُ

عُجْمُهُنَّ وَالْعَرَبُ

أ. خيال

هو الخيال استعمل في هذا الشعر في الكلمة "جنة هي الأرب " من الخيال الإبتكاري (Creative Imagination) لأن مظاهر من الصورة جديدة في الشعر يعنى. " جنة فردوس نزولا" بوجود محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الأرض ومظاهر الصورة عالم. ولكنه "هي الأرب" بمعنى ماهرة أو مظاهر في جنة الدنيا والأخرة.

ب. أسلوب

وهو الأسلوب من كلمة معنى "عجمهنّ والعرب" هو محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم، يستعمل المؤلف به اللغة جميل وسهل لفهم القارئ.

٦. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٣١-٣٦

أَعْفَافُ زَيْتَتْهَا

وَالْجَمَالَ وَالْحَسْبُ

أَنْجَمُ مُطَالَعَهَا

عَابِدِينَ وَالرَّحْسَبُ

سَيِّدِي لَهَا فَلَكَ

وَهِيَ مِنْهُ تَقَرَّبُ

عِنْدَ رَكْنِ حُجْرَتِهِ

بَدْرُهُ لَنَا كُتُبُ

يَزْدَهِي السَّرِيرُ بِهِ

وَالْمُطَارِفُ الْقَشْبُ
حَوْلَ عَرْشُهُ عَجْمٌ
حَوْلَ عَرْشِهِ عَرَبٌ

أ. خيال

ترى الباحثة من هذه ليلة راقصة خيالية أحمد شوقي عن الأخلاق الحسنة لرسول الله صلى الله عليه وسلم، فالله سبحانه وتعالى مدح حبيبه سيدنا محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له:

{وَإِنَّكَ لَلَّعَلَّ خُلُقٌ عَظِيمٌ} والأخلاق هو من أسباب الرحمة.

في هذا ليلة راقصة من الخيال الإبتكاري (Creative Imagination)، وليس هناك الأخيالة الأخرى غيره لأن قد وصف أحمد شوقي الرسول صلى الله عليه وسلم في وصف البدر ليرسم لتلك المناظر أجمل الصور وأعظمها، تعبيرا عن الجمال أحمد شوقي.

من الخيال أن الشعر وجد كثير بكلمة خيالية يعنى "أنجم مطالعها" هو من كلمة خيالية أما المقصود "طلوع الشمس" لأن مظاهر من الصورة جديدة ومظاهرة شئى بديعية عالم في أحوال حولهم، ومرة كلها عند أعمال النهار ليلى حول دائرة الملا لها قطب.

ب. أسلوب

ترى الباحثة من أسلوب في الكلمة "الجمال والحسب" أن الشاعر في هذا أسلوب اللغة يستعمل لفظ "الجمال والحسب" بامعنى "المملكة الكريمة" هو مظاهر الصورة بأسلوب استعارة (Metafora)، لأن من توظف الملك الجديد الذي كان أخلاقه كريم ينعش ويصحو الناس.

٧. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٣٧-٤٩

رَتَبَةُ الْجَدُودُ لَهُ
سُتَوِي بِهَا الرَّتْبُ
شُرِّفَتْ بِهِ وَسَمًا
تَالِدُ وَمَكْتَسَبُ
الليُوثُ مَاتِلَةٌ
وَالظُّبَاءُ تَنْسَرِبُ
الْحَرِيرُ مَلْبَسُهَا
وَاللَّجَيْنُ وَالذَّهَبُ
وَالْقُصُورُ مَسْرُحُهَا
لَا الرِّمَالُ وَالْعُشْبُ
يَسْتَفْزَهُهَا نِغَمُ
لَا صَدَى وَلَا لَجْبُ
يُسْتَعَادُ مَرْقَصُهُ
تَارَةً وَيُقْتَضَبُ
فَالْقَدُودُ بَانَ رُبِّي
يَبْدَأَنَّهَا تُثْبُ
يُلْعَبُ الْعِنَاقُ بِهَا
وَهُوَ مُشْفِقٌ حَدْبُ
فَهِيَ مَرَّةٌ صُعْدُ
وَهِيَ مَرَّةٌ صَبَبُ
وَهِيَ هَهُنَا وَهُنَا

تَلْتَقِي وَتُصْطَحَبُ
مِثْلَمَا التَّقْتُ أَسَلُ
أَوْ تَعَانَقْتُ قُضْبُ

أ. خيال

استعمل الشاعر كلمة "الحرير ملبسها" هو من كلمة خيالية، أما المقصود واحدة الذين يعمل ليلي راقصة في مملكة صوري شريف جديدة في أخلاق الكريمة، ولكنه عند ليلة التوظيف وجدت في المعنى، حينما مملوء بالذهب والحرير ملبسها وجميعا غينائى تسكن تحت القاديرين بشيئ وظيفة جديدة عند ليلي وغيره.

ب. أسلوب

المقصود الأسلوب من الكلمة "صعد و صيب" وبأسلوب اللغة جميل فقد يعنى من لفظ "ثقيل و خفيف"، أما المقصود بأسلوبه اللغة بالمقارين الكلمة فى اللغات، حتى لسهولة القارئ المعرفة أو لفهم المعانى. بيد أن أسلوبه الفخم المتين الذي لا يخلو أحياناً من قديم اللفظ وغريب فى الموضوعات الجدية كالتاريخ والمديح والمناسبات الدينية والاجتماعية المختلفة، يفسح المجال أمام أسلوب ناعم سهل رقيق الحواشي.

٨. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٥٠-٥٧

الرُّوؤْسُ مَائِلَةٌ
فِي الصُّدُورِ تَحْتَجَبُ
وَالنُّحُورِ قَائِمَةٌ
قَاعِدُ بِهَا الوَصْبُ

وَالنُّهُودُ هَامِدَةٌ
وَالْحُدُودُ تُلْتَهَبُ
وَالْحُصُورُ وَاهِيَةٌ
بِالْبَنَانِ تُنْجَذَبُ
سَالَتِ الْأَكْفُ بِهَا
فَهِيَ أَغْصُنُ نُهَبُ
الْحِوَانُ دَائِرَةٌ
الْمَلَالُهَا قُطْبُ
لِلْوُفُودِ مَائِدَةٌ
مِنْهُ أَيْنَمَا انْقَلَبُوا

أ. خيال

هو الخيال من استعمل في كلمة "الحدود" هو من كلمة خيالية أما بالنسبة من المعنى "النظام" يعنى فى برنامج مملكة تواظيف فى الآستانة عندك ليلي راقصة، أو جيشه اللّجب مواظف توابع. فى برنامج كل شخص ومواظف يجمعنا فى مكان المزرحم شديد.

ب. أسلوب

هو أسلوب الذي من لفظ "الأكف" يعنى فى المعنى "كأسها" أما المقصود يبحث إختلاف فى الكلمة الأخره على يذكرون، فى أسلوبه هذه اللغة نستطيع أن نفرق بين كلمة طيبة.

٩. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٥٨-٦٨

وَالطَّرِيقُ مُتَّصِلٌ
نَحْوَهُ وَمُنْشَعِبٌ
الطَّعَامُ حَاضِرُهُ
وَالْمَزِيدُ مُنْتَهَبٌ
بَارِدٌ وَمِنْ عَجَبٍ
يُشْتَهَى وَيُطَلَّبُ
سَائِغٌ لَدِي سَعْبٍ
سَائِغٌ وَلَا سَعْبُ
حَاضِرٌ لَدِي طَلْبُ
حَاضِرٌ وَلَا طَلْبُ
وَالْمُدَامُ أَكْوَاسُهَا
مَا تَغِيضُ وَالْعَلْبُ
وَهِيَ بَيْنَنَا سَلْبُ
وَالنُّهَى لَهَا سَلْبُ
شُرْفَتُ مَنَافِحُهَا
وَاعْتَلَى بِهَا الْعَنْبُ
حَوْلَهَا الْحَوَائِمُ مَا
يُنْقِضِي لَهَا قَرَبُ
يَغْتَبِطُنَ فِي حَرَمٍ
لَا تَنَالُهُ الرِّيبُ
مَا سَوَى الْحَدِيثِ بِهِ

يُبْتَغَى وَيُجْتَذَبُ

أ. خيال

هو الخيال من الكلمة "أكؤسها" هو من كلمة خيالية، أما المقصود من كلمة "الشرب" يعنى فى تلك الكلمة بعض المخزون الطعام (الشرب أو أكل)، فى حاضرة لمواظف توابع عند كل ليلي تلك حين يلعب راقصة. وفى المعنى قوله تعالى. (كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ. البقرة: ٩٣) وهنا وجدت الشرب أو أكل يعنى الطعام حلال طيبا. لكن فى برنامج من أحل الله جميعا إلا طعاما من حرام الله.

ب. أسلوب

المقصود الأسلوب من الكلمة "الحديث" هو يستعمل المؤلف به لأنه من كلمة هو محمد رسول الله صلى عليه وسلم، حينها تحمله نعمة عظيمة ومن أسباب الرحمة الله، وعبد الله وغير ذلك.

١٠. الخيال والأسلوب ليلة راقصة ٦٩-٨١

هَكَذَا الْكَرَامُ كَرًا

مُ « وَإِنْ هُوَ طَرَبُوا »

لَيْلَةٌ عَلَتْ وَغَلَّتْ

لَيْتَ فَجَرَهَا كَذَبُ

يَكْفُلُ الْأَمِيرُ لَنَا

أَنْ تُعِيدَهَا الْحَقْبُ

عَاشَ لِلنَّدَى مَلِكُ

سَيِّدُ لَنَا وَأَب

حَاتِمُ الْمَلُوكِ إِذَا

ضَاقُ بِالنَّدَى النَّشْبُ
السُّرُورُ أَنْعَمُهُ
وَالهِنَاءُ مَا يَهْبُ
وَالنَّدَى سَجِيئُهُ
وَالْحَنَانُ وَالْحَدَبُ
يَا عَزِيزُ : دَامَ لَنَا
رَوْضَ عَزْكَ الْأَشْبُ
هَذِهِ عَرُوسُ نُهَى
فِي الْقَبُولِ تَرْتَعِبُ
زَفَّهَا لَكُمْ وَجِلَاءُ
شَاعَرُ الْحَمَى الْأَرْبُ
احْتَفَى الْحُضُورَ بِهَا
وَاكَتَفَى بِهَا الْغَيْبُ
أَنْتُمْ الظَّلَالُ لَنَا
وَالْمَنَازِلُ الْحَصَبُ
لَوْ مَدَحْتَكُمْ زَمَنِي
لَمْ أَقُمْ بِمَا يَجِبُ

أ. خيال

استعمل وصف ليلة راقصة في شعر أحمد شوقي من كلمة "روض عرك الأشب" هي من كلمة الخيالية. أما المقصود بهذه الكلمة أن رسول الله عليه وسلم هو وصف الجمال لأن الروضة من خلق الله الجمال والمكان

للجمال ومن يجب الجمال. وهذه ليلي راقصة من الخيال الإبتكارى (Creative Imagination)، وليس هناك الأخييلة الأخرى غيره.

ذكر النبي صلى الله عليه تسليية لأنه وجود الجمال الآلهي، وهو أفضل من الجمال، الجمال والنور النبي محمد صلى الله عليه وسلم قد تغلغلا في قلب.

ب. أسلوب

ترى الباحثة في هذا ليلة راقصة فواجدت أسلوبه اللغة طيبة ونعمة عظيمة، وعندى الأخلاق الكريمة.

وفي الأسلوب عند كلمة "أنتم" هو اللغة طيبة وسهل لفهم القارئ في مجتمعات، حتى يعتمد الكلام من الكلمات "أنتَ أو أنتِ" لكنها في مجتمعات الكلام اللغات لسهولة القارئ المعرفة "أنتم".

ج. الشعر أحمد شوقي في غاب بولونيا

ثانيها:

يَا غَابَ بُولُونُ وَاي
ذَمِّمْ عَلَيَّكَ وَاي عُمُودُ
زَمَنْ تَقْضَى لِلْهَوَى
وَكُنَّا بِظَلِّكَ، هَلْ يُعُودُ؟
حُلْمٌ أُرِيدُ رَجُوعَهُ
وَرَجُوعُ أَحْلَامِي بَعِيدُ
وَهَبِ الزَّمَانَ أَعَادَهَا
هَلْ لِلشَّبِيَّةِ مَنْ يُعِيدُ؟
يَا غَابَ بُولُونُ وَبِي

وَجَدُّ مَعَ الذِّكْرِ يَزِيدُ
حَقَّقْ لِرُؤْيَتِكَ الضُّلُوعُ
وَزُلْزَلُ الْقَلْبِ الْعَمِيدُ
وَأَرَاكَ أَفْسَى مَا عَهَدْتُ
فَمَا تَمِيلُ وَلَا تَمِيدُ
كَمْ يَا جَمَادُ قَسَاوَةً
كَمْ هَكَذَا أَبَدًا جُحُودُ؟
هَلَا ذَكَرْتَ زَمَانَ كُنَّا
وَالزَّمَانَ كَمَا تُرِيدُ؟
نَطْوِي إِلَيْكَ دُجَى اللَّيَا
لِي وَالذَّجَى عَنَّا يَذُودُ
فَنَقُولُ عِنْدَكَ مَا نَقُولُ
ل، وَلَيْسَ غَيْرُكَ مَنْ يُعِيدُ
نَطْفِي هَوَى وَصَبَابَةً
وَحَدِيثُهَا وَتَرَ وَعُودُ
نَسْرِي وَنَسْرَحَ فِي فِضَائِكَ
وَالرِّيَّاحُ بِهِ هُجُودُ
وَالطَّيْرُ أَقْعُدُهَا الْكَرَى
وَالنَّاسُ نَامَتُ وَالْوُجُودُ
فَنَبَيْتُ فِي الْإِنَاسِ يَعْجِبُنَا
بِهِ النُّجْمُ الْوَحِيدُ
فِي كُلِّ رَكْنٍ وَقَفَّةُ

وَبِكَلِّ زَاوِيَةِ قَعْوُدُ
نَسْقِي وَنُسْقِي وَهَوَى
مَا يَبِينُ أَعْيُنَنَا وَلِيَدُ
فَمَنْ الْقُلُوبُ تَمَائِمُ
وَمَنْ الْجَنُوبُ لَهُ مُهْوُدُ
وَالْعَصْنُ يُسْجِدُ قِي الْفِضَاءِ
وَحَبِداً مِنْهُ السُّجُودُ
وَالنَّجْمُ يُلْحِظُنَا بَعَيْنِ
مَا تَحُولُ وَلَا تَحِيدُ
حَسَى إِذَا دَعَتْ النُّوَى
فَتَبَدَّدَ الشَّمْلُ التَّضْيِيدُ
يَبْتِنَا وَمِمَّا بَيْنَنَا
بِحَرَ، وَدُونَ الْبَحْرِ بِيَدُ
لَيْلِي بِمِصْرَ وَلَيْلَهَا
بِالْعَرَبِ، وَهُوَ بِهَا سَعِيدُ

د. عناصر الشعر "غاب بولونيا" في الشعر أحمد شوقي

١. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١-٤

يَا غَابَ بُولُونُ وَلِي
ذَمُّ عَالِيكَ وَلِي عُمُودُ
زَمَنُ تَقْضَى لِلْهَوَى
وَلَنَا بِظُلِّكَ، هَلْ يَعُودُ؟

حُلْمٌ أُرِيدُ رَجُوعَهُ
وَرَجُوعٌ أَحْلَامِي بَعِيدٌ
وَهَبِ الزَّمَانَ أَعَادَهَا
هَلْ لِلشَّبِيهَةِ مَنْ يُعِيدُ؟

أ. الخيال

هو استعمال الشاعر من كلمة " غاب بولونيا " كل شئى مكان الذي يجمل أو قصة الحب فى بين أزواج. والمقصودة من كلمة خيالية " مكان العاصمة " وهي من بعض مكان الحب بين المرأة والرجل، بأسباب وجوده شعور الحب فى قلوبها.

قال الله تعالى فى كتابه الكريم (الحب الدنيا إلا لعب ولهوى.....) فالعاطفة الحب والوجود قصة محبة فى غاب بولونيا، تلك رجل بحيث حزين وشعور بالقلق، حين يقنط ترك أسباب. فى هذا موضوعات عن تعبر الحب، هذا الموضوع للأكثر تحمله تأثير فى شاعر عن تعبر فى حول شاهدة (بولون).

ب. أسلوب

المقصود الأسلوب الكلمة "من لفظ أعادها" يعنى بامعنى "إقبال" لكن يرجع هذا عند الزمان حديثها، (فى رحمة الله). وأسلوب استعارة (Metafora) لأن وجوده مقارنه أسلوب جديدة، لكن وجدت المعنى الحب فى أسباب الحب رجل المرأة. هنا المكان (بولون) يعنى قصة الحب بين رجل والمرأة حين سنوات بالنظر أيضا (دائما).

٢. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ٥-٩

يَا غَابَ بُولُونِ وَبِي
وَجَدُّ مَعَ الذِّكْرَى يَزِيدُ
حَقَّقْ لِرُؤْيَتِكَ الضُّلُوعُ
وَزُلْزَلُ الْقَلْبِ الْعَمِيدُ
وَأَرَاكَ أَقْسَى مَا عَهَدْتُ
فَمَا تَمِيلُ وَلَا تَمِيدُ
كَمْ يَا جَمَادُ قَسَاوَةً
كَمْ هَكَذَا أَبْدَأُ جُحُودُ؟
هَلَا ذَكَرْتَ زَمَانَ كُنَّا
وَالزَّمَانَ كَمَا نُرِيدُ؟

أ. خيال

استعمل من كلمة "بولون" يعنى العاصمة هو مكان فى قصة الحب
إثنانين، حين تركته المرأة فى الحزن ولا تيالى إليه.
كان الشاعر من كلمة "القلب" أما المقصود من كلمة خيالية، لمعنى
"القلوب" وهؤلاءهم من أهل القلب النفس، وهؤلاءهم أهل الإنسان من أهل
لا إله إلا الله محمد رسول الله وغير ذلك. وفى قصة بين الرجل والمرأة فى كل
شئى الحب أن يعتبرو مخ العظم، (غير الهوى نفسه فى حياته) وكان خفقان
القلب مات، وشعور الحب لا غير ينسى دائماً.

ب. أسلوب

الأسلوب اللغة من لفظ "كم" فى تكلم من أجمل اللغة، فى اللغة العامة أو كل
يوم فى المركب الكلمات. حتى تحمل وتقوى الفكرة كما يحمل فى هذا

الشعر. فى شكل أسلوب اللغة ونشاء اللغة بين الفرق الكلمات ولفظها. لذا أمرنا مؤلف فى الكلمة "أبدا" هو من لفظ "دائما" ويستعمل اللغة المؤلف به لأنه كلمة الرثاء وجميل وسهل لفهم فى الكلام وغير ذلك.

٣. الخيال والأسلوب فى بولونيا ١٠-١٣

نَطْوِي إِلَيْكَ دُجَىَ اللَّيَا
لِي وَالِدَجَى عَنَا يَذُودُ
فَنَقُولُ عِنْدَكَ مَا نَقُو
ل، وَلَيْسَ غَيْرُكَ مِنْ يُعِيدُ
نَطْفِي هَوَى وَصَبَابَةَ
وَحَدِيثَهَا وَتَرَ وَعَوْدُ
نَسْرِي وَنَسْرَحَ فِي فِضَائِكَ
وَالرِّيَّاحَ بِهِ هُجُودُ

أ. خيال

هو استعمال من كلمة "الليالي" هو كلمة خيالية أما المقصود من جمع "ليلة" تلك ليلة يعنى الذكريات عن الحب بحيث غاب بولونيا، ينظر حول فى تلك ليلة كان الرجل يبكى يمكن أن يستطيع أن يلقىها الوجود فى حياة.

ب. أسلوب

وأسلوب من متكلم عن لفظ " نقول " هو صورة الكلام كما قد علمنا أن محمد صلى الله عليه وسلم هو إنسان كامل الذي قد خلق الله تعالى من نوره وبعثه الله لأتمم مكارم الأخلاق يشفع منه صلى الله عليه وسلم فى يوم الآخر.

٤. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١٤-١٦

وَالطَّيْرُ أَقْعَدُهَا الْكَرَى
وَالنَّاسُ نَامَتْ وَالْوُجُودُ
فَنَبِيَتْ فِي الْإِنْسَانِ يَعْطُنَا
بِهِ النُّجْمِ الْوَحِيدُ
فِي كُلِّ رَكْنٍ وَقَفَّةُ
وَبِكُلِّ زَاوِيَةٍ قُعُودُ

أ. خيال

استعمل كلمة "الناس نامت" من خيالية المقصود بمعنى "الإنسان" حين يكون الناس اختبار الأهداف نفس وغير إليه حول أحوالهم عن الدنيا والأخرة، أن كل شيء أصابته من خطوة.

والمقصود من لفظ "الوجود" وهو من كلمة خيالية. يعنى بكلمة "الوجود بنور" الوجود الممدح من هذا بولون هو الأرض، وحصل بين الفرق الناس نامت والوجود بنور السموات الأرض. وأما المقصود "بنور" هو محمد صلى الله عليه وسلم الذي جعل الأرض بهجة وجمالا. والنور هو أسماء من أسماء الله الحسنى، وجعله الله كتابه نور، ورسوله نور، ودينه نور.

ب. أسلوب

هو أسلوب من كلمة "النجم" يعنى عند مكان نفسه حتى الوجود بدره لنا وقلوبنا، وجدت كل يوم ليلة وبأسلوبه كلمة شديدة الأهداف، المعنى، والفكرة عندى المؤلف من فهم اللغات.

٥. الخيال والأسلوب في غاب بولونيا ١٧-٢٣

نَسْقِي وَنُسْقِي وَالهَوَى
مَا يَّيِّنَ أَعْيُنَنَا وَلِيَدُ
فَمَنْ الْقُلُوبُ تَمَائِمُ
وَمَنْ الْجَنُوبُ لَهُ مُهُودُ
وَالْعَصْنُ يُسْجِدُ قِي الْفَضَاءِ
وَحَبِداً مِنْهُ السُّجُودُ
وَالنَّجْمُ يُلْحِظُنَا بَعِينِ
مَا تَحُولُ وَلَا تَحِيدُ
حَسَى إِذَا دَعَتْ النَّوَى
فَتَبَدَّدَ الشَّمْلُ التَّضْيِيدُ
بَيْتًا وَمِمَّا بَيْنَنَا
بِحَرَ، وَدُونَ الْبَحْرِ بِيَدُ
لَيْلِي بِمِصْرَ وَلَيْلَهَا
بِالْغَرْبِ، وَهُوَ بِهَا سَعِيدُ

أ. خيال

هو استعمال كلمة "نسقي والهوى" يعنى فى الهوى النفسىه حينما فى يكتسح الحب، بين طرف والنفس رقيقا شديدة، وحينما الحب كلام أن يكون يحرك من الهوى نفس.

فى هذا الخيال وجدات كلمة يعنى " ودون البحر" هناك البحر هي مكان فى شاطئ البحر، لكنه يذكر بعض مكان يصادف.

هو غاب بولون من الخيال الإبتكارى (*Creative Imagination*)، وليس هناك الأخييلة الأخرى غيره. فنستطيع أن نعرف خيالية أحمد شوقي عندما ينشده وهذا يتربطاً ربطاً قويا برسالة الرسول صلى الله عليه وسلم. فكان الرسول صلى الله عليه وسلم إنسان كمثلنا، ولكن قلبه أشد سليماً، حتى يستطيع أن يقبل ويذوق من أوصاف السليمة. ولهذا فالرسول الله عليه وسلم لائق أن يقبل الوحي من رب البرية.

ب. أسلوب

أراد مؤلف بكلمة "سعيد" من الله بسيطة لأن النصوص في الكلمة "لعد" ولكن معناه مرتفع، لأن في هذا المقصود من الله يملك درجة العالية. وفي هذا جزالة اللفظ، وتناسب الأسلوب، وموضوعات بين السهولة والفخامة. وهذه الروعة في الموسيقى تقترن بحلاوة وعذبة لا تعرف في عصرنا لغير شوقي وربما كانت تلك آيته الكبرى في صناعته، فالصوت يعلو تارة فيشبه زئير البحار حين تهيج، وينخفض تارة فيشبه قطرات الفضة التي تتسقط من مجاذيف الزوارق.

الباب الرابع الإختتام

أ. الخلاصة

١. الخيال

الخيال في الشعر أحمد شوقي من الخيال الإبتكارى (Creative Imagination)، أن الشاعر أحمد شوقي من أهل علم المشاهدة وأهل علم التمكين، الذي خدمو المولى وعبد الله بالله.

وهو ساعدته أسفاره الكثيرة بين الشرق والغرب على تغذية خياله بكل منظر جميل معجب. في برنامج مملكة تواظيف في الآستانة عند ليلي راقصة، أو جيشه اللّجب مواظف توابعهي. في برنامج كل شخص ومواظف يجمعنا في المكان غلب شديدة.

كل شئى مكان الذي يجمل أو قصة الحب بين الرجل والمرأة. على المقصودة من كلمة خيالية " مكان العاصمة " وهي من بعض مكان في الحب بين المرأة والرجل، بأسباب وجوده شعور الحب في قلوبها.

٢. الأسلوب .

وأسلوب في الشعر أحمد شوقي هو أسلوب اللغة أن الشاعر يستعمل الكلمات المبالغة المرأة حينما نفسها في حول الذهب والفضة عند المملكة التواظيف الجديدة. وكل الذكريات العميقة وبرؤيتك يخفق الأضلع وبدق القلب كالزلزال.

ويعتمد نظم الكلام أولا على اختيار الكلمات لا من ناحية معانيها فحسب، بل من ناحية فنية أيضا ومن ناحية وقوعها الموسيقي.

ب. الإقتراحات

١. هذا البحث العلمى يركز على بعض الخصائص وأغراضه الشعر أحمد شوقي وأدبه، وكذلك على بعض العناصر الداخلية من الشعر وهي الخيال والأسلوب. ولذلك تـرجو الباحثة من الباحثين الأخرين أن يبحثوا من جوانب الأدب الأخرى وذلك لإجتـناب الإلتباس بين هذا البحث والبحوث الأخرى.
٢. رجـت الباحثة إلى كلية الإنسانية والثقافة أن يجمع كتب الأدب العربى بأكثر بحثها عن الشعر.

قائمة المراجع

المراجع الأجنبية

- الدكتور عمر فروخ. *المنهاج الجديد في الأدب العربي*. الجزء ثانية. صف
البكالوريا بيروت: دارالعلم للملايين. ٢٠٠٦ م.
- الشيخ مصطفى أحمد الإسكندارى و عنانى.. *الوسيط في الأدب العربي
وتاريخه*. مصر: دار المعارف. ١٨١٦ م.
- أحمد حسن الزيات. *تاريخ الأدب العربي*. للمدارس الثانوية والعليا. بيروت
لبنان: دار المعرفة. ٢٠٠٧ م.
- من الأساتذة بالأقطار العربية. *الموجز في الأدب العربي وتاريخه*. لبنان : دار
المعارف. ١٩٦٢ م.
- الدكتور شوقي ضيف. *في النقد الأدبي (مكتبة الدراسات الأدبية)*. بيروت
لبنان: دار المعارف. ٢٠٠٦ م.
- الإمام محمد بن سعود. *الأدب العربي وتاريخه العصر الحديث*. إدارة تطوير
الخطط المناهج. المملكة العربية السعودية زارة التعليم العالى: يوزع
مجانا. ١٤٠٥ هـ.
- إبراهيم وعلى أبو الخشب. *في محيط النقد الأدبي*. في مصر: دار المعارف.
٢٠٠٦ م.
- أحمد شوقي. *أدب الموسوعة العالمية للشعر العربي*. ديوان الشاعر. في مصر:
شعراء مصر والسودان. ٢٠٠٥ م.
- محمد أبو النجا سرحان و محمد الجنيدى جمعة. *الأدب العربي وتاريخه في
عصر الجاهلي*. الرياض. مطابع الرياض. ١٣٧٦ هـ.

أحمد حسن الزيات. *تاريخ الأدب العربي*. لبنان : دار المعارف ١٩٩٦ م.
سوتمان. *الخلاصة في نقد الأدب*. شعبة اللغة العربية وأدبها كلية العلوم
الإسلامية والثقافة الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج : مدينة مالانج
٢٠٠٦ م.

حسن خميس المليجي. *الأدب والنصوص لغير الناطقين بالعربية*. الطبعة
الأولى. الرياض. عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود.
١٩٨٩ م.

إميل بديع يعقوب وميثال عاصي. *المعجم المفصل في اللغة الأدب*. جزء
الثاني. بيروت: دار العلم الملايين ١١٢٣ هـ.

جرجي زيدان. *تاريخ أدب اللغة العربية*. بيروت: دار الفكر ١٩٩٦ م.
جوزيف الهاشم أحمد أبو سعد، وأحمد أبو حاقا إيليا هادي. *المفرد (في
الأدب العربي)*. الجزء الثاني. بيروت: المكتب التجاري للطباعة
والنشر والتوزيع ٢٠٠٦ م.

مصطفى بدوى. *مختارات من الشعر العربي الحديث*. بيروت لبنان: حمار
النمار النشوش ملايين ٢٠٠٦ م.

المراجع الإندونيسية

Moleong, Lexy J. 2007 Cet XIII, *Metedologi Penelitian Kualitatif*.
Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Muzakki, Akhmad. 2006. Cet I. *Kesusatraan Arab Pengantar Teori
dan Terapan*. Yogyakarta: AR-Ruzz Media.

Djojo Suroto Kinayati. 2005. Cet I. *Puisi Pendekatan dan
Pembelajaran*. Bandung: Nuansa.

Atho'illah Fathoni, Ahmad. 2007. Cet I. *Leksikon Sastrawan Arab Modern, Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: Datamedia.

Rusyadi, Drs Ustadz. 1995. Cet I. *Kamus Indonesia-Arab*. Jakarta: Rineka Cipta.

Warson Munawwir Ahmad. 2002. Cet 25. *AL-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) MALANG
FAKULTAS HUMANIORA DAN BUDAYA
Jalan Gajayana 50 Tlp (0341) 551354 Fak (0341) 572533 Malang 65144

BUKTI KONSULTASI

Nama : Raudlatul Jannah
NIM : 04310052
Fakultas/Jurusan : Humaniora dan Budaya/ Bahasa dan Sastra Arab
Pembimbing : Laily Fitriani, M.Pd
Judul : عناصر الأدب في شعر أحمد شوقي

No	Tanggal	Hal yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1	07-April- 2008	Konsultasi Proposal	
2	20-April-2008	ACC Proposal	
3	31-July-2008	Konsultasi BAB I	
4	07-Agustus-2008	Revisi BAB I Konsultasi BAB II	
5	25-Agustus-2008	Revisi BAB I & BAB II	
6	12-September-2008	Konsultasi BAB III & IV	
7	16-September-2008	Revisi BAB III & IV	
8	19-September-2008	ACC I, II, III, & IV	

Malang, 19 September 2008
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab

H. Wildana Wargadinata, Lc.M.Ag
NIP: 150283990